

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

50. aastakäik

2. juuni 2007

Sisukord

I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

Komisjoni määrus (EÜ) nr 604/2007, 1. juuni 2007, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 605/2007, 1. juuni 2007, milles sätestatakse üleminekumeetmed seoses teatavate impordi- ja ekspordilitsentsidega, milles käsitletakse põllumajandustoodetega kauplemist 31. detsembri 2006. aasta koosseisuga ühenduse ning Bulgaaria ja Rumeenia vahel 3

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 606/2007, 1. juuni 2007, millega muudetakse nõukogu määruse (EÜ) nr 980/2005 (üldiste tariifsete soodustuste kava kohaldamise kohta) II lisa 4

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 607/2007, 1. juuni 2007, millega kehtestatakse 2006/2007. aastaks nõukogu määruse (EÜ) nr 1788/2003 I lisa määratud tootmiskvootide jaotus tarnete ja otseturustamise vahel 28

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 608/2007, 1. juuni 2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 795/2004, millega kehtestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad talupidajate jaoks) sätestatud ühtse otsemaksete kava üksikasjalikud rakenduseeskirjad 31

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 609/2007, 1. juuni 2007, millega kohandatakse teatavaid püügikvoote 2007. aastaks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 847/96, millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel 33

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 610/2007, 1. juuni 2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1725/2003 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgendamise komitee (IFRIC) tõlgendusega 10 ⁽¹⁾ 46

(¹) EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

Hind: 18 EUR

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 611/2007, 1. juuni 2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1725/2003 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgendamise komitee (IFRIC) tõlgendusega 11 ⁽¹⁾ 49

Komisjoni määrus (EÜ) nr 612/2007, 1. juuni 2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 596/2007, millega määratakse kindlaks teraviljasektori imporditollimaksud alates 1. juunist 2007 53

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 613/2007, 1. juuni 2007, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2368/2002 Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kohta töötlemata teemantide rahvusvahelises kaubanduses 56

DIREKTIIVID

- ★ Komisjoni direktiiv 2007/32/EÜ, 1. juuni 2007, millega muudetakse VI lisa nõukogu direktiivis 96/48/EÜ üleeuroopalise kiirraudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta ning VI lisa Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2001/16/EÜ üleeuroopalise tavaraudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta ⁽¹⁾ 63

II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Nõukogu

2007/376/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 15. veebruar 2007, ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mehhiko Ühendriikide vahelise majanduspartnerlust, poliitilist kooskõlastamist ja koostööd käsitleva lepingu teise lisaprotokoll (et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga) allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta 67

Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mehhiko Ühendriikide vahelise majanduspartnerlust, poliitilist kooskõlastamist ja koostööd käsitleva lepingu teine lisaprotokoll, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga 69

2007/377/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 7. mai 2007, Regioonide Komitee Hispaania asendusliikme ametisse nimetamise kohta 74

2007/378/EÜ, Euratom:

- ★ Nõukogu otsus, 14. mai 2007, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee Prantsusmaa liikme ametisse nimetamise kohta 75

Komisjon

2007/379/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 25. mai 2007, nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse fenitrotiooni kandmata jätmise ja kõnealust toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamise kohta (teatavaks tehtud numbri K(2007) 2164 all) ⁽¹⁾ 76



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

2007/380/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 30. mai 2007, millega tunnistatakse põhimõtteliselt täielikuks üksikasjaliku läbivaatuse jaoks esitatud toimikud, pidades silmas *Candida oleophila* O-tüve võimalikku kandmist nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse (teatavaks tehtud numbri K(2007) 2213 all) ⁽¹⁾ 78

2007/381/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 1. juuni 2007, millega määratakse kindlaks eraldiste suunav jaotus Bulgaariale ja Rumeeniale turustusaastaks 2006/2007 vastavalt teatavale hektarite arvule nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 kohaseks viinamarjaistanduste ümberkorraldamiseks ja muutmiseks (teatavaks tehtud numbri K(2007) 2272 all) 80

Parandused

- ★ Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UN/ECE) eeskirja nr 48 (Sõidukite tüübi- kinnituse ühtsed sätted seoses valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamisega) parandus (ELT L 137, 30.5.2007) 82
- ★ Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UN/ECE) eeskirja nr 51 (Ühtsed sätted vähemalt neljarattaliste mootorsõidukite tunnustamise kohta mürataseme alusel) parandus (ELT L 137, 30.5.2007) 82
- ★ Nõukogu 19. aprilli 2007. aasta otsuse (millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 üldprogrammi „Põhiõigused ja õigusasjad” raames eriprogramm „Põhiõigused ja kodakondsus”) parandus (ELT L 110, 27.4.2007) 83



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 604/2007,

1. juuni 2007,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 2. juunil 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2007

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 1. juuni 2007. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	38,5
	TR	106,6
	ZZ	72,6
0707 00 05	JO	151,2
	TR	140,1
	ZZ	145,7
0709 90 70	TR	91,6
	ZZ	91,6
0805 50 10	AR	40,9
	ZA	65,6
	ZZ	53,3
0808 10 80	AR	94,9
	BR	78,7
	CL	79,5
	CN	73,4
	NZ	110,2
	US	128,6
	UY	46,9
	ZA	93,3
	ZZ	88,2
0809 20 95	TR	433,4
	US	265,6
	ZZ	349,5

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 605/2007,**1. juuni 2007,****milles sätestatakse üleminekumeetmed seoses teatavate impordi- ja ekspordilitsentsidega, milles käsitletakse põllumajandustoodetega kauplemist 31. detsembri 2006. aasta koosseisuga ühenduse ning Bulgaaria ja Rumeenia vahel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemislepingut,

Artikkel 1

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti, eriti selle artiklit 41,

Huviatud poolte taotlusel vabastatakse impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide väljaandmiseks esitatud tagatised järgmistel tingimustel:

ning arvestades järgmist:

(1) Kuni 31. detsembrini 2006 toimus põllumajandustoodetega kauplemine ühenduse ning Bulgaaria ja Rumeenia vahel impordi- ja ekspordilitsentside alusel. Alates 1. jaanuarist 2007 ei või selliseid litsentse kaubavahetusel kasutada.

a) litsentsidel või sertifikaatidel on märgitud siht- või päritoluriigiks Bulgaaria või Rumeenia;

(2) Teatavaid litsentse, mille kehtivusaeg lõpeb pärast 1. jaanuari 2007, ei ole üldse kasutatud või on ainult osaliselt kasutatud. Nende litsentsidega seotud kohustusi tuleb täita, et mitte kaotada esitatud tagatist. Arvestades, et niisuguseid kohustusi ei saa täita pärast Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist, tundub olevat vajalik alates kõnealuse kahe riigi ühinemise kuupäevast sätestada üleminekumeetmed, millega nähakse ette esitatud tagatisest vabastamine.

b) litsentside või sertifikaatide kehtivusaeg ei ole lõppenud enne 1. jaanuari 2007;

(3) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kõikide asjaomaste korralduskomiteede arvamusega,

c) litsentsid või sertifikaadid on 1. jaanuariks 2007 kasutatud ainult osaliselt või üldse mitte.

*Artikkel 2*Käeolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 606/2007,**1. juuni 2007,****millega muudetakse nõukogu määruse (EÜ) nr 980/2005 (üldiste tariifsete soodustuste kava kohaldamise kohta) II lisa**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 980/2005 üldiste tariifsete soodustuste kava kohaldamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 26,

olles konsulteerinud üldiste tariifsete soodustuste komiteega,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 17. oktoobri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1549/2006, millega muudetakse tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühist tollitariifistikku käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa, ⁽²⁾ sisaldab teavet, mis

muudab määruse (EÜ) nr 980/2005 II lisa esitatud loetelu.

- (2) Määruse (EÜ) nr 980/2005 II lisa esitatud loetelu tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 980/2005 II lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Peter MANDELSON

⁽¹⁾ ELT L 169, 30.6.2005, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 301, 31.10.2006, lk 1.

LISA

„II LISA

Artikli 1 lõike 2 punktides a ja b osutatud korruga hõlmatud toodete loetelu

Olenemata kaupade kombineeritud nomenklatuuri tõlgendamise eeskirjadest tuleb toodete kirjeldust pidada soovituslikuks ning tariifsed soodustused määratakse kindlaks CN-koodidega. Kui näidatakse CN-koode, millel on prefiks ex, määratakse tariifsed soodustused kindlaks CN-koodi ja kirjelduse põhjal.

Tärniga märgistatud CN-koodiga tooted kantakse loetellu vastavates ühenduse sätetes ettenähtud tingimuste kohaselt.

Veerus „Tundlik või mittetundlik” viidatakse üldise korruga (artikkel 7) ning säästva arengu ja hea valitsemistava edendamiseks kohaldatava stimuleeriva erikorruga (artikkel 8) hõlmatud toodetele. Kõnealuseid tooteid tähistatakse loetelus lühendiga NS (mittetundlikud tooted artikli 7 lõike 1 tähenduses) või S (tundlikud tooted artikli 7 lõike 2 tähenduses).

Lihtsustamise huvides on tooted jaotatud rühmadesse. Neisse võivad kuuluda tooted, mille puhul ühise tollitariifistiku maksimumäärad ei kehti või on peatatud.

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
0101 10 90	Tõupuhtad aretuseeslid ja muud, elusad	S
0101 90 19	Elushobused, v.a tõupuhtad aretusloomad, v.a tapaloomad	S
0101 90 30	Eluseeslid, v.a tõupuhtad aretusloomad	S
0101 90 90	Elusmuulad ja -hobueeslid	S
0104 20 10 *	Tõupuhtad aretuskitsed, elusad	S
0106 19 10	Elusad koduküülikud	S
0106 39 10	Elustuvid	S
0205 00	Hobuse-, eesli-, muula- või hobueesliha, värske, jahutatud või külmutatud	S
0206 80 91	Hobuse, eesli, muula või hobueesli söödav rups, värske või jahutatud, v.a farmaatsiatoodete tooraineks	S
0206 90 91	Hobuse, eesli, muula või hobueesli söödav rups, külmutatud, v.a farmaatsiatoodete tooraineks	S
0207 14 91	Kana- ja kukemaks (liigist <i>Gallus domesticus</i>), külmutatud	S
0207 27 91	Külmutatud kalkunimaks	S
0207 36 89	Pardi-, hane- või pärkanamaks, külmutatud, v.a rasvane pardi- või hanemaks	S
ex 0208 ⁽¹⁾	Muu toidukõlblik liha ja rups, värske, jahutatud või külmutatud, v.a alamrubriigi 0208 90 55 tooted (v.a alamrubriigi 0208 90 70 tooted, mille suhtes ei kohaldata joonealust märkust)	S
0208 90 70	Konnakoivad	NS
0210 99 10	Hobuseliha, soolatud, soolvees või kuivatatud	S
0210 99 59	Veise rups, v.a paks vaheliha ja õhuke vaheliha, soolatud, soolvees, kuivatatud või suitsutatud	S
0210 99 60	Lamba ja kitse rups, soolatud, soolvees, kuivatatud või suitsutatud	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
0210 99 80	Soolatud, soolvees, kuivatatud või suitsutatud rups, v.a linnumaks, v.a kodusea, veise, lamba või kitse rups	S
ex grupp 3 (2)	Kalad ja vähid, limused ja muud veeselgrootud, v.a alamrubriigi 0301 10 90 tooted	S
0301 10 90	Elusad dekoratiivsed merekalad	NS
0403 10 51 0403 10 53 0403 10 59 0403 10 91 0403 10 93 0403 10 99	Jogurt, lõhna- või maitseainetega või puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga	S
0403 90 71 0403 90 73 0403 90 79 0403 90 91 0403 90 93 0403 90 99	Petipiim, kalgendatud piim ja koor; keefir ja muu fermenteeritud või hapendatud piim ja koor, lõhna- või maitseainetega või puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga	S
0405 20 10 0405 20 30	Piimarasvavõided rasvasisaldusega vähemalt 39 massiprotsenti, kuid mitte üle 75 massiprotsenti	S
0407 00 90	Koorega linnumunad, värsked, konserveeritud või kuumtöödeldud, v.a kodulindude munad	S
0409 00 00 (3)	Naturaalne mesi	S
0410 00 00	Mujal nimetamata loomse päritoluga toiduained	S
0511 99 39	Looduslikud loomsed käsnad, v.a toored	S
ex grupp 6	Eluspuud ja muud taimed; taimesibulad, -juured ja muu selline; lõikelilled ja dekoratiivne taimmaterjal, v.a alamrubriigi 0604 91 40 tooted	S
0604 91 40	Värsked okaspuuksad	NS
0701	Kartulid, värsked või jahutatud	S
0703 10	Sibul ja šalott, värsked või jahutatud	S
0703 90 00	Porrulauk jm sibulköögiviljad, värsked või jahutatud	S
0704	Kapsas, lillkapsas, nuikapsas, lehtkapsas ja muu söödav kapsas perekonnast <i>Brassica</i> , värsked või jahutatud	S
0705	Aedsalat (<i>Lactuca sativa</i>) ja sigur (<i>Cichorium</i> spp.), värsked või jahutatud	S
0706	Porgand, naeris, söögipeet, aed-piimjuur, juurseller, redis jms söödav juurvili, värsked või jahutatud	S
ex 0707 00 05	Kurk, värsked või jahutatud, 16. mai – 31. oktoober	S
0708	Kaunviljad, poetatud või poetamata, värsked või jahutatud	S
0709 20 00	Spargel, värsked või jahutatud	S
0709 30 00	Baklažaan, värsked või jahutatud	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
0709 40 00	Seller, v.a juurseller, värske või jahutatud	S
0709 51 00 0709 59	Seened, värsked või jahutatud, v.a alamrubriigi 0709 59 50 tooted	S
0709 60 10	Paprika, värske või jahutatud	S
0709 60 99	Perekonna <i>Capsicum</i> või <i>Pimenta</i> viljad, värsked või jahutatud, v.a paprika, v.a kapsaitsiini või õlivaikvärvide tootmiseks, v.a eeterlike õlide või resinoidide tööstuslikuks tootmiseks	S
0709 70 00	Spinat, uusmeremaa spinat ja aedspinat, värske või jahutatud	S
0709 90 10	Salatid, v.a aedsalat (<i>Lactuca sativa</i>) ja sigur (<i>Cichorium</i> spp.), värsked või jahutatud	S
0709 90 20	Lehtpeet ehk mangold ja hispaania artišokid, värsked või jahutatud	S
0709 90 31 *	Oliivid, värsked või jahutatud, muuks kasutuseks peale õli tootmise	S
0709 90 40	Kapparid, värsked või jahutatud	S
0709 90 50	Apteegitill, värske või jahutatud	S
0709 90 70	Kabatšokid, värsked või jahutatud	S
ex 0709 90 80	Artišokid, värsked või jahutatud, 1. juuli – 31. oktoober	S
0709 90 90	Muu köögivili, värske või jahutatud	S
ex 0710	Külmutatud köögivili (toores või eelnevalt aurutatud või keedetud), v.a alamrubriigi 0710 80 85 tooted	S
0710 80 85 (4)	Külmutatud spargel (toores või eelnevalt aurutatud või keedetud)	S
ex 0711	Lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud köögivili (nt gaasilise vääveldioksiidiga, soolvees, väävlisshapus vees või muus konserveerivas lahuses), kuid kohe tarbimiseks kõlbmatud, v.a alamrubriigi 0711 20 90 tooted	S
ex 0712	Kuivatatud köögivili (tervelt, tükeldatult, viilutatult, purustatult või pulbrina), muul viisil töötlemata, v.a oliivid ja alamrubriigi 0712 90 19 tooted	S
0713	Kuivatatud kaunviljad (poetatud, kooritud või koorimata, tükeldatud või tükeldamata)	S
0714 20 10 *	Bataadid, värsked, terved, mõeldud inimtoiduks	NS
0714 20 90	Bataadid, värsked, jahutatud, külmutatud või kuivatatud, tükeldatud või tükeldamata või graanulitena, v.a värsked ja terved ja inimtoiduks mõeldud	S
0714 90 90	Maapirn jms suure inuliinisisaldusega juured ja mugulad, värsked, jahutatud, külmutatud või kuivatatud, tükeldatud või tükeldamata või graanulitena; saagopalmi säsi	NS
0802 11 90 0802 12 90	Mandlid, värsked või kuivatatud, kooritud või koorimata, v.a mõrumandlid	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
0802 21 00 0802 22 00	Sarapuupähklid (<i>Corylus</i> spp.), värsked või kuivatatud, kooritud või koorimata	S
0802 31 00 0802 32 00	Kreeka pähklid, värsked või kuivatatud, kooritud või koorimata	S
0802 40 00	Kastanid (<i>Castanea</i> spp.), värsked või kuivatatud, lüditud või lüdimata, kooritud või koorimata	S
0802 50 00	Pistaatsiapähklid, värsked või kuivatatud, lüditud või lüdimata, kooritud või koorimata	NS
0802 60 00	Makadaamiapähklid, värsked või kuivatatud, lüditud või lüdimata, kooritud või koorimata	NS
0802 90 50	Piiniapähklid, värsked või kuivatatud, lüditud või lüdimata, kooritud või koorimata	NS
0802 90 85	Muud pähklid, värsked või kuivatatud, lüditud või lüdimata, kooritud või koorimata	NS
0803 00 11	Jahubanaanid, värsked	S
0803 00 90	Kuivatatud banaanid, k.a jahubanaanid	S
0804 10 00	Datlid, värsked või kuivatatud	S
0804 20 10 0804 20 90	Viigimarjad, värsked või kuivatatud	S
0804 30 00	Ananassid, värsked või kuivatatud	S
0804 40 00	Avokaadod, värsked või kuivatatud	S
ex 0805 20	Mandariinid (k.a tangeriinid ja satsumad); klementiinid, vilkingid jms tsitrushübridid: 1. märts – 31. oktoober	S
0805 40 00	Greibid, k.a pomelod, värsked või kuivatatud	NS
0805 50 90	Laimid (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), värsked või kuivatatud	S
0805 90 00	Muud tsitrusviljad, värsked või kuivatatud	S
ex 0806 10 10	Värsked lauaviinamarjad, 1. jaanuar – 20. juuli ja 21. november – 31. detsember, v.a sordist „Emperor” (<i>Vitis vinifera</i> cv.), 1.–31. detsember	S
0806 10 90	Muud viinamarjad, värsked	S
ex 0806 20	Kuivatatud viinamarjad, v.a alamrubriigi ex 0806 20 30 tooted kontaktpakendis netomassiga üle 2 kg	S
0807 11 00 0807 19 00	Melonid (k.a arbuusid), värsked	S
0808 10 10	Siidriõunad, värsked, lahtiselt, 16. september – 15. detsember	S
0808 20 10	Siidripirnid, värsked, lahtiselt, 1. august – 31. detsember	S
ex 0808 20 50	Muud pirnid, värsked, 1. mai – 30. juuni	S
0808 20 90	Värsked küdooniad	S
ex 0809 10 00	Aprikoosid, värsked, 1. jaanuar – 31. mai ja 1. august – 31. detsember	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
0809 20 05	Hapukirsid (<i>Prunus cerasus</i>), värsked	S
ex 0809 20 95	Kirsid, värsked, 1. jaanuar – 20. mai ja 11. august – 31. detsember, v.a hapukirsid (<i>Prunus cerasus</i>)	S
ex 0809 30	Virsikud, k.a nektariinid, värsked, 1. jaanuar – 10. juuni ja 1. oktoober – 31. detsember	S
ex 0809 40 05	Ploomid, värsked, 1. jaanuar – 10. juuni ja 1. oktoober – 31. detsember	S
0809 40 90	Laukaploomid, värsked	S
ex 0810 10 00	Maasikad, värsked, 1. jaanuar – 30. aprill ja 1. august – 31. detsember	S
0810 20	Vaarikad, murakad, mooruspuumarjad ja logani murakad, värsked	S
0810 40 30	Marjad liigist <i>Vaccinium myrtillus</i> , värsked	S
0810 40 50	Marjad liikidest <i>Vaccinium macrocarpon</i> ja <i>Vaccinium corymbosum</i> , värsked	S
0810 40 90	Muud marjad liigist <i>Vaccinium</i> , värsked	S
0810 50 00	Kiivid, värsked	S
0810 60 00	Durianid, värsked	S
0810 90 50 0810 90 60 0810 90 70	Mustad, valged ja punased sõstrad ning karusmarjad, värsked	S
0810 90 95	Muud puuviljad ja marjad, värsked	S
ex 0811	Külmutatud puuviljad, marjad ja pähklid, kuumtöötlemata, aurutatud või vees keedetud, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, v.a alamrubriikide 0811 10 ja 0811 20 tooted	S
0811 10 ja 0811 20 (2)	Maasikad, vaarikad, murakad, mooruspuumarjad, logani murakad, mustad, valged ja punased sõstrad ning karusmarjad	S
ex 0812	Lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud puuviljad, marjad ja pähklid (nt gaasilise vääveldioksiidiga, soolvees, väävlishapus vees või muus konserveerivas lahuses), kuid kohe tarbimiseks kõlbmatud, v. a alamrubriigi 0812 90 30 tooted	S
0812 90 30	Papaiad	NS
0813 10 00	Aprikoosid, kuivatatud	S
0813 20 00	Mustad ploomid	S
0813 30 00	Õunad, kuivatatud	S
0813 40 10	Virsikud, k.a nektariinid, kuivatatud	S
0813 40 30	Pirnid, kuivatatud	S
0813 40 50	Papaiad, kuivatatud	NS
0813 40 95	Muud kuivatatud puuviljad ja marjad, v.a rubriikidesse 0801–0806 kuuluvad viljad	NS

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
0813 50 12	Kuivatatud puuviljade segud (v.a rubriikidesse 0801–0806 kuuluvate puuviljade segud) papaiadest, tamarindidest, kašuõuntest, litsidest, jakadest, sapatilli ploomidest, kannatuslille viljadest, karambooladest ja pitahaiadest, mis ei sisalda musti ploome	S
0813 50 15	Muud kuivatatud puuviljade segud, v.a rubriikidesse 0801–0806 kuuluvate puuviljade segud, ilma mustade ploomideta	S
0813 50 19	Kuivatatud puuviljade segud, v.a rubriikidesse 0801–0806 kuuluvate puuviljade segud, mustade ploomidega	S
0813 50 31	Segud, mis koosnevad eranditult rubriikidesse 0801–0806 kuuluvatest kuivatatud troopilistest pähklitest	S
0813 50 39	Segud, mis koosnevad eranditult rubriikidesse 0801–0806 kuuluvatest kuivatatud pähklitest, v.a troopilised pähklid	S
0813 50 91	Muud grupi 8 pähklite ning kuivatatud puuviljade ja marjade segud, mis ei sisalda musti ploome ega viigimarju	S
0813 50 99	Muud grupi 8 pähklite ning kuivatatud puuviljade ja marjade segud	S
0814 00 00	Tsitrusviljade või meloni (k.a arbuusi) koor, värske, külmutatud, kuivatatud või lühiajaliselt säilitatud soolvees, väävlihapus vees või muus konserveerivas lahuses	NS
ex grupp 9	Kohv, tee, mate ja maitseained, v.a alamrubriikide 0901 12 00, 0901 21 00, 0901 22 00, 0901 90 90 ja 0904 20 10, rubriikide 0905 00 00 ja 0907 00 00 ja alamrubriikide 0910 91 90, 0910 99 33, 0910 99 39, 0910 99 50 ja 0910 99 99 tooted	NS
0901 12 00	Kohv, röstimata, kofeiinivaba	S
0901 21 00	Kohv, röstitud, kofeiiniga	S
0901 22 00	Kohv, röstitud, kofeiinivaba	S
0901 90 90	Naturaalse kohvi asendajad, mis sisaldavad naturaalselt kohvi mis tahes vahekorras	S
0904 20 10	Paprika, kuivatatud, purustamata ja jahvatamata	S
0905 00 00	Vanill	S
0907 00 00	Nelk (kogu vili, pungad ja varred)	S
0910 91 90	Kahe või enama rubriikidesse 0904–0910 kuuluva toote segud, purustatud või jahvatatud	S
0910 99 33 0910 99 39 0910 99 50	Aed-liivatee, loorberilehed	S
0910 99 99	Muud maitseained, purustatud või jahvatatud, v.a kahe või enama rubriikidesse 0904–0910 kuuluva toote segud	S
ex 1008 90 90	Tšiili hanemalts	S
1105	Kuivatatud kartulist valmistatud peen- ja jämejahu, pulber, helbed ja graanulid	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
1106 10 00	Rubriigi 0713 kuivatatud kaunviljadest valmistatud peen- ja jämejahu ning pulber	S
1106 30	Grupi 8 toodetest valmistatud peen- ja jämejahu ning pulber	S
1108 20 00	Inuliin	S
ex grupp 12	Õliseemned ja õliviljad; mitmesugused terad, seemned ja viljad, v.a alamrubriikide 1209 21 00, 1209 23 80, 1209 29 50, 1209 29 80, 1209 30 00, 1209 91 10, 1209 91 90 ja 1209 99 91 tooted; tööstuses kasutatavad taimed ja ravimtaimed, v.a rubriigi 1210 ja alamrubriigi 1211 90 30 tooted ning v.a alamrubriikide 1212 91 ja 1212 99 20 tooted; õled ja sööt	S
1209 21 00	Lutserniseemned, külviks kasutatavad	NS
1209 23 80	Muud aruheina seemned, külviks kasutatavad	NS
1209 29 50	Lupiiniseemned, külviks kasutatavad	NS
1209 29 80	Muude söödataimede seemned, külviks kasutatavad	NS
1209 30 00	Peamiselt õite saamiseks kasvatatavate rohttaimede seemned, külviks kasutatavad	NS
1209 91 10 1209 91 90	Muude kõögiviljade seemned, külviks kasutatavad	NS
1209 99 91	Peamiselt õite saamiseks kasvatatavate taimede seemned, külviks kasutatavad, v.a alamrubriiki 1209 30 00 kuuluvate rohttaimede seemned	NS
1210 (*)	Humalakäbid, värsked või kuivatatud, ka jahvatatud, pulbristatud või graanulitena; lupuliin	S
1211 90 30	Tonkoad, värsked või kuivatatud, tükeldatud või tükeldamata, purustatud või purustamata, pulbristatud või pulbristamata	NS
ex grupp 13	Šellak; kummivaigud, vaigud ja muud taimemahlad ja -ekstraktid, v.a alamrubriigi 1302 12 00 tooted	S
1302 12 00	Taimemahlad ja lagritsaekstraktid	NS
1501 00 90	Kodulinnurasv ja -rasvkude, v.a rubriiki 0209 või 1503 kuuluv	S
1502 00 90	Veise-, lamba- või kitserasv ja -rasvkude, v.a rubriiki 1503 kuuluv ja v.a kasutamiseks tööstusliku toorainena, v.a toiduainete tootmiseks	S
1503 00 19	Rasvasteariin ja oleosteariin, v.a kasutamiseks tööstusliku toorainena	S
1503 00 90	Sulatatud searasvaõli, oleoõli ja rasvõli, emulgeerimata, segamata või muul viisil töötlemata, v.a muuks tööstuslikuks kasutuseks ettenähtud rasvõli, v.a toiduainete tootmiseks	S
1504	Kalade või mereimetajate rasvad, õlid ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata	S
1505 00 10	Villarasv, töötlemata	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
1507	Sojaõli ja selle fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata	S
1508	Maapähkliõli ja selle fraktsioonid, kuid keemiliselt modifitseerimata	S
1511 10 90	Rafineerimata palmiõli, v.a kasutamiseks tehnilisel või tööstuslikul otstarbel, v.a toiduainete tootmiseks	S
1511 90	Palmiõli ja selle fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata, v.a toorõli	S
1512	Päevaliliseemne-, saflori- või puuvillaseemneõli ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata	S
1513	Kookospähkli- (kopra-), palmituuma- või babassupalmiõli ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata	S
1514	Rapsi-, rüpsi- või sinepiseemneõli ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata	S
1515	Muud taimerasvad ja -õlid (sh jojobaõli) ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata	S
ex 1516	Loomsed või taimsed rasvad või õlid ja nende fraktsioonid, osaliselt või täielikult hüdrogeenitud, molekulisisesele esterdatud, taasesterdatud või elaidiseeritud, rafineeritud või rafineerimata, kuid täiendavalt töötlemata, v.a alamrubriigi 1516 20 10 tooted	S
1516 20 10	Hüdrogeenitud kastoorõli, nn opaalvaha	NS
1517	Margariin; söödavad segud või valmistised loomsetest või taimsetest rasvadest või õlidest või grupi 15 erinevate rasvade või õlide fraktsioonidest, v.a rubriiki 1516 kuuluvatest toidurasvadest või -õlidest ning nende fraktsioonidest	S
1518 00	Loomsed või taimsed rasvad ja õlid ning nende fraktsioonid, keedetud, oksüdeeritud, veetustatud, vääveldatud, läbipuhutud, polümeriseeritud vaakumis kõrge kuumuse juures või inertgaasides või muul viisil keemiliselt modifitseeritud, v.a rubriigi 1516 tooted; mujal nimetamata loomsete või taimsete rasvade või õlide või erinevate grupi 15 kuuluvate rasvade või õlide fraktsioonide toidukõlbamatud segud või tooted	S
1521 90 99	Meevaha ja muude putukate vaha, rafineeritud või rafineerimata, värvitud või värvimata, v.a toorvaha	S
1522 00 10	Degraa (parkerasv)	S
1522 00 91	Õlijätid ja -setted; seebirasv, v.a oliiviõli omadustega õlisid sisaldav	S
1601 00 10	Vorstid jms tooted maksast; maksa baasil valmistatud toiduained	S
1602 20 11 1602 20 19	Hane- või pardimaksatooted või -konservid	S
1602 41 90	Tooted või konservid sea tagaosadest ja nende jaotustükkidest, v.a kodusea	S
1602 42 90	Tooted või konservid sea abatükkidest ja nende jaotustükkidest, v.a kodusea	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
1602 49 90	Muud tooted või konservid sealihast või rupsist, sh segud, v.a kodusea	S
1602 50 31, 1602 50 39 ja 1602 50 80 (?)	Muud tooted või konservid veiselihast või -rupsist, kuumtöödeldud, õhukindlas pakendis või mitte	S
1602 90 31	Muud tooted või konservid uluki või küüliku lihast või rupsist	S
1602 90 41	Muud tooted või konservid põhjapõdra lihast või rupsist	S
1602 90 69 1602 90 72 1602 90 74 1602 90 76 1602 90 78 1602 90 98	Muud tooted või konservid lamba, kitse või muu looma lihast või rupsist, mis ei sisalda kuumtöötlemata veiseliha või rupsi ega kodusea liha või rupsi	S
1603 00 10	Ekstraktid ja mahlad lihast, kalast või vähkidest, limustest või muudest veesलगrootutest, kontaktpakendis netomassiga kuni 1 kg	S
1604	Kalatooted ja -konservid; kaaviar ja kalamarjast valmistatud kaaviariasendajad	S
1605	Tooted või konservid vähkidest, limustest või muudest veesलगrootutest	S
1702 50 00	Keemiliselt puhas fruktoos	S
1702 90 10	Keemiliselt puhas maltoos	S
1704 (*)	Suhkrukondiitritooted (sh valge šokolaad), mis ei sisalda kakaod	S
grupp 18	Kakao ja kakaotooted	S
ex grupp 19	Tooted teraviljast, jahust, tärklisest või piimast; valikpagaritooted, v.a alamrubriikide 1901 20 00 ja 1901 90 91 tooted	S
1901 20 00	Segud ja taignad rubriigis 1905 nimetatud pagaritoodete valmistamiseks	NS
1901 90 91	Muud, mis ei sisalda piimarasvu, sahharoosi, isoglükoosi, glükoosi ega tärklis või sisaldavad piimarasvu alla 1,5 %, sahharoosi (sh invertsuhkurt) või isoglükoosi alla 5 % ning glükoosi või tärklis alla 5 %, v.a pulbrilised toiduained rubriikide 0401–0404 toodetest	NS
ex grupp 20	Tooted köögi- ja puuviljadest, marjadest, pähklitest või muudest taimeosadest, v.a rubriigi 2002 ja alamrubriikide 2005 80 00, 2008 20 19, 2008 20 39, ex 2008 40 ja ex 2008 70 tooted	S
2002 (*)	Tomatid, toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädika või äädikhappeta	S
2005 80 00 (10)	Suhkrumais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädika või äädikhappeta, külmutamata, v.a rubriigi 2006 tooted	S
2008 20 19 2008 20 39	Ananassid, muul viisil toiduks valmistatud või konserveeritud, piirituselisandiga, mujal nimetamata	NS

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
ex 2008 40 ⁽¹¹⁾	Pirnid, muul viisil toiduks valmistatud või konserveeritud, mujal nimetamata, suhkru-, muu magusaine- või piirituselisandiga või ilma (v.a alamrubriikide 2008 40 11, 2008 40 21, 2008 40 29 ja 2008 40 39 tooted, mille suhtes ei kohaldata joonealust märkust)	S
ex 2008 70 ⁽¹²⁾	Virsikud, k.a nektariinid, muul viisil toiduks valmistatud või konserveeritud, mujal nimetamata, suhkru-, muu magusaine- või piirituselisandiga või ilma (v.a alamrubriikide 2008 70 11, 2008 70 31, 2008 70 39 ja 2008 70 59 tooted, mille suhtes ei kohaldata joonealust märkust)	S
ex grupp 21	Mitmesugused toiduvalmistised, v.a alamrubriikide 2101 20, ja 2102 20 19 tooted ning v.a alamrubriikide 2106 10, 2106 90 30, 2106 90 51, 2106 90 55 ja 2106 90 59 tooted	S
2101 20	Tee- ja mateekstraktid, -essentsid ja -kontsentraadid, teel või matel või nende ekstraktidel, essentsidel ja kontsentraatidel põhinevad tooted	NS
2102 20 19	Muud mitteaktiivsed pärmid	NS
ex grupp 22	Joogid, alkohol ja äädikas, v.a rubriigi 2207 ning alamrubriikide 2204 10 11 kuni 2204 30 10 ja alamrubriigi 2208 40 tooted	S
2207 ⁽¹³⁾	Denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega vähemalt 80 % mahust; denatureeritud etüül- jm alkohol, mis tahes alkoholisisaldusega	S
2302 50 00	Samalaadsed kaunviljade jahvatus- vm töötlusjäädid ja -jätmed, granuleerimata või granuleeritud	S
2307 00 19	Muu veinisete	S
2308 00 19	Muud viinamarjade pressimisjäädid	S
2308 00 90	Mujal nimetamata taimset päritolu loomasöödaks kasutatavad tooted, jätmed ja kõrvalproduktid, granuleerimata või granuleeritud	NS
2309 10 90	Muu jaemüügiks pakendatud kassi- ja koeratoit, v.a mis sisaldab alamrubriikide 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ja 2106 90 55 tärklis, glükosiisirupit, maltodekstriini või maltodekstriinisiirupit või piimatooteid	S
2309 90 10	Loomasöödana kasutatavad lahustatud tooted kalast või mereimetajatest	NS
2309 90 91	Loomasöödana kasutatavad suhkrupeedi pressimisjäädid lisatud melassiga	S
2309 90 95 2309 90 99	Muud loomasöödana kasutatavad tooted, mis sisaldavad vähemalt 49 % massist koliinkloriidi, orgaanilisel või anorgaanilisel baasil	S
grupp 24	Tubakas ja tööstuslikud tubakaasendajad	S
2519 90 10	Magneesiumoksiid, v.a kaltsineeritud looduslik magneesiumkarbonaat	NS
2522	Kustutatud, kustutamata ja hüdrauliline lubi, v.a rubriigi 2825 kaltsiumoksiid ja -hüdrosiid	NS
2523	Portlandtsement, aluminaattsement, räbutssement, supersulfaatsement jms hüdraulilised tsemendid, värvitud või värvimata, klinkritena või mitte	NS

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
grupp 27	Mineraalkütused; mineraalõlid ja nende destilleerimissaadused; bituumenained; mineraalvahad	NS
2801	Fluor, kloor, broom ja jood	NS
2802 00 00	Sublimeeritud või sadestatud väävel; kolloidväävel	NS
ex 2804	Vesinik, vääriskaasid ja muud mittemetallid, v.a alamrubriigi 2804 69 00 tooted	NS
2806	Vesinikkloriid (vesinikkloriidhape); kloroväävelhape	NS
2807 00	Väävelhape; ooleum	NS
2808 00 00	Lämmastikhape; sulfolämmastikhapped	NS
2809	Difosforpentaoksiid; fosforhape; polüfosforhapped, kindla või muutuva keemilise koostisega	NS
2810 00 90	Booroksiidid, v.a diboortrioksiid; boorhapped	NS
2811	Muud anorgaanilised happed ja mittemetallide anorgaanilised hapnikuühendid	NS
2812	Halogeniidid ja mittemetallide halogeniidoksiidid	NS
2813	Mittemetallide sulfiidid; tehniline fosfortrisulfiid	NS
2814	Ammoniaak, veevaba või vesilahusena	S
2815	Naatriumhüdroksiid (kaustiline sooda); kaaliumhüdroksiid (kaustiline potas); naatrium- või kaaliumperoksiid	S
2816	Magneesiumhüdroksiid ja -peroksiid; strontsiumi ja baariumi oksiidid, hüdroksiidid ja peroksiidid	NS
2817 00 00	Tsinkoksiid; tsinkperoksiid	S
2818 10	Kindla või muutuva keemilise koostisega tehiskorund	S
2819	Kroomoksiidid ja -hüdroksiidid	S
2820	Mangaanoksiidid	S
2821	Raudoksiidid ja -hüdroksiidid; muldvärvid, mis sisaldavad vähemalt 70 % massist keemiliselt seotud rauda (arvestatuna Fe ₂ O ₃ -na)	NS
2822 00 00	Koobaltoksiidid ja -hüdroksiidid; tehnilised koobaltoksiidid	NS
2823 00 00	Titaanoksiidid	S
2824	Pliioksiidid; punane ja oranž plimennik	NS
ex 2825	Hüdraasiin ja hüdroksiülamiin ning nende anorgaanilised soolad; muud anorgaanilised alused; muud metalloksiidid, hüdroksiidid ja peroksiidid, v.a alamrubriikide 2825 10 00 ja 2825 80 00 tooted	NS

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
2825 10 00	Hüdrasiin ja hüdroksüülamiin ning nende anorgaanilised soolad	S
2825 80 00	Antimonoksiidid	S
2826	Fluoriidid; fluorosilikaadid, fluoroaluminaadid jm fluori liitsoolad	NS
ex 2827	Kloriidid; kloriidoksiidid ja kloriidhüdroksiidid, v.a alamrubriikide 2827 10 00 ja 2827 32 00 tooted; bromiidid ja bromiidoksiidid; jodiidid ja jodiidoksiidid	NS
2827 10 00	Ammooniumkloriid	S
2827 32 00	Alumiiniumkloriid	S
2828	Hüpokloritid; tehniline kaltsiumhüpoklorit; kloritid; hüpobromitid	NS
2829	Kloraadid ja perkloraadid; bromaadid ja perbromaadid; jodaadid ja perjodaadid	NS
ex 2830	Sulfiidid, v.a alamrubriigi 2830 10 00 tooted; kindla või muutuva keemilise koostisega polüsulfiidid	NS
2830 10 00	Naatriumsulfiidid	S
2831	Ditionitid ja sulfoksülaadid	NS
2832	Sulfitid; tiosulfaadid	NS
2833	Sulfaadid; maarjad; peroksoosulfaadid (persulfaadid)	NS
2834 10 00	Nitritid	S
2834 21 00 2834 29	Nitraadid	NS
2835	Fosfinaadid (hüpofosfitid), fosfonaadid (fosfitid) ja fosfaadid; kindla või muutuva keemilise koostisega polüfosfaadid	S
ex 2836	Karbonaadid, v.a alamrubriikide 2836 20 00, 2836 40 00 ja 2836 60 00 tooted; peroksokarbonaadid (perkarbonaadid); ammooniumkarbamaati sisaldav tehniline ammooniumkarbonaat	NS
2836 20 00	Dinaatriumkarbonaat	S
2836 40 00	Kaaliumkarbonaadid	S
2836 60 00	Baariumkarbonaat	S
2837	Tsüaniidid, tsüaniidoksiidid ja kompleks-tsüaniidid	NS
2839	Silikaadid; tehnilised leelismetallsilikaadid	NS
2840	Boraadid; peroksoboraadid (perboraadid)	NS
ex 2841	Oksometall- ja peroksometallhapete soolad, v.a alamrubriigi 2841 61 00 tooted	NS
2841 61 00	Kaaliumpermanganaat	S
2842	Muud anorgaaniliste hapete ja peroksühapete soolad (sh kindla või muutuva keemilise koostisega alumosilikaadid), v.a asiidid	NS

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
2843	Kolloidsed väärismetallid; kindla või muutuva keemilise koostisega anorgaanilised või orgaanilised väärismetallide ühendid; väärismetallide amalgaamid	NS
ex 2844 30 11	Vähendatud isotoobi U-235 sisaldusega uraani või selle ühendeid sisaldav metallkeraamika, v.a töötlemata metallkeraamika	NS
ex 2844 30 51	Tooriumit või selle ühendeid sisaldav metallkeraamika, v.a töötlemata metallkeraamika	NS
2845 90 90	Isotoobid, v.a rubriigis 2844 nimetatud, ja nende kindla või muutuva keemilise koostisega anorgaanilised või orgaanilised ühendid, v.a deuteerium ja selle ühendid, deuteeriumiga rikastatud vesinik ja selle ühendid või neid aineid sisaldavad segud ja lahused	NS
2846	Haruldaste muldmetallide, ütriumi ja skandiumi või nende metallide segude anorgaanilised või orgaanilised ühendid	NS
2847 00 00	Vesinikperoksiid, uureaga tahkestatud või tahkestamata	NS
2848 00 00	Kindla või muutuva keemilise koostisega fosfiidid, v.a ferfosfiid	NS
ex 2849	Kindla või muutuva keemilise koostisega karbiidid, v.a alamrubriikide 2849 20 00 ja 2849 90 30 tooted	NS
2849 20 00	Kindla või muutuva keemilise koostisega ränikarbiid	S
2849 90 30	Kindla või muutuva keemilise koostisega volframkarbiidid	S
ex 2850 00	Kindla või muutuva keemilise koostisega hüdriidid, nitriidid, asiidid, siltsiidid ja boriidid, v.a rubriigi 2849 karbiidid ja alamrubriigi 2850 00 70 tooted	NS
2850 00 70	Kindla või muutuva keemilise koostisega siltsiidid	S
2852 00 00	Elavhõbeda anorgaanilised või orgaanilised ühendid, v.a amalgaamid	NS
2853 00	Muud anorgaanilised ühendid (sh destilleeritud vesi, konduktomeetriline vesi jm samalaadse puhtusastmega vesi); vedel õhk (millest väärisgaasid on eemaldatud või eemaldamata); suruõhk; amalgaamid, v.a väärismetallide amalgaamid	NS
2903	Süsivesinike halogeenderivaadid	S
ex 2904	Süsivesinike sulfo-, nitro- või nitrosoderivaadid, halogeenitud või halogeenimata, v.a alamrubriigi 2904 20 00 tooted	NS
2904 20 00	Ainult nitro- või nitrosorühmi sisaldavad süsivesinike derivaadid	S
ex 2905	Atsüklilised alkoholid, nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid; v.a alamrubriigi 2905 45 00 toode ja v.a alamrubriikide 2905 43 00 ja 2905 44 tooted	S
2905 45 00	Glütserool	NS
2906	Tsüklilised alkoholid, nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid	NS
ex 2907	Fenoolid, v.a alamrubriikide 2907 15 90 ja ex 2907 22 00 tooted; fenoolalkoholid	NS

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
2907 15 90	Naftoolid ja nende soolad, v.a 1-naftool	S
ex 2907 22 00	Hüdrokinoon (kinoool)	S
2908	Fenoolide ja fenoolalkoholide halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid	NS
2909	Eetrid, eeteralkoholid, eeterfenoolid, eeteralkoholfenoolid, alkoholperoksiidid, eeterperoksiidid ja ketoonperoksiidid (kindla või muutuva keemilise koostisega) ning nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid	S
2910	Kolmeatomilise tsükliga epoksiidid, epoksüalkoholid, epoksüfenoolid ja epoksüeetrid ning nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid	NS
2911 00 00	Atsetaalid ja poolatsetaalid, millel on või ei ole muid hapnikku sisaldavaid funktsionaalrühmi, ning nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid	NS
ex 2912	Aldehüüdid, millel on või ei ole muid hapnikku sisaldavaid funktsionaalrühmi; aldehüüdide tsüklilised polümeerid; paraformaldehüüdid, v.a alamrubriigi 2912 41 00 tooted	NS
2912 41 00	Vanilliin (4-hüdroksü-3-metoksübensaldehyd)	S
2913 00 00	Rubriigi 2912 toodete halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid	NS
ex 2914	Ketoonid ja kinoonid, millel on või ei ole muid hapnikku sisaldavaid funktsionaalrühmi ning nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid, v.a alamrubriikide 2914 11 00, 2914 21 00 ja 2914 22 00 tooted	NS
2914 11 00	Atsetoon	S
2914 21 00	Kamper	S
2914 22 00	Tsükloheksanoon ja metüültsükloheksanoonid	S
2915	Küllastunud atsüklilised monokarboksüülhapped, nende anhüdriidid, halogeniidid, peroksiidid ja peroksühapped; nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid	S
ex 2916	Küllastumata atsüklilised monokarboksüülhapped, tsüklilised monokarboksüülhapped, nende anhüdriidid, halogeniidid, peroksiidid ja peroksühapped ning nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid, v.a alamrubriikide ex 2916 11 00, 2916 12 ja 2916 14 tooted	NS
ex 2916 11 00	Akriülhape	S
2916 12	Akriülhappe estrid	S
2916 14	Metakriülhappe estrid	S
ex 2917	Polükarboksüülhapped, nende anhüdriidid, halogeniidid ja peroksiidid ning vastavad peroksühapped; nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid, v.a alamrubriikide 2917 11 00, 2917 12 10, 2917 14 00, 2917 32 00, 2917 35 00 ja 2917 36 00 tooted	NS
2917 11 00	Oblikhape, selle soolad ja estrid	S
2917 12 10	Adiphape ja selle soolad	S
2917 14 00	Maleanhüdriid	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
2917 32 00	Dioktüülortoftalaadid	S
2917 35 00	Ftaalanhüdriid	S
2917 36 00	Tereftaalhape ja selle soolad	S
ex 2918	Karboksüülhapped, millel on muid hapnikku sisaldavaid funktsionaalrühmi, ning nende anhüdriidid, halogeniidid ja peroksiidid ning vastavad peroksühapped; nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid, v.a alamrubriikide 2918 14 00, 2918 15 00, 2918 21 00, 2918 22 00 ja 2918 29 10 tooted	NS
2918 14 00	Sidrunhape	S
2918 15 00	Sidrunhappe soolad ja estrid	S
2918 21 00	Salitsüülhape ja selle soolad	S
2918 22 00	<i>o</i> -atsetüülsalitsüülhape, selle soolad ja estrid	S
2918 29 10	Sulfosalitsüülhapped ja hüdroksünaftohapped; nende soolad ja estrid	S
2919	Fosforhapete estrid ja soolad, sh laktofosfaadid, nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid	NS
2920	Muud mittemetallide anorgaaniliste hapete estrid (v.a vesinikhalogeniidide estrid) ja nende soolad; nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid	NS
2921	Funktsionaalse aminorühmaga ühendid	S
2922	Hapniku funktsionaalrühmadega aminoühendid	S
2923	Kvaternaarsed ammooniumsoolad ja hüdroksiidid; kindla või muutuva keemilise koostisega letsitiinid jm fosfoaminolipiidid	NS
ex 2924	Süsihappe funktsionaalse karboksüamidorühmaga ühendid ja funktsionaalse amidorühmaga ühendid, v.a alamrubriigi 2924 23 00 tooted	S
2924 23 00	2-atsetamidobensoehape (N-atsetüülalaniinhape) ja selle soolad	NS
2925	Funktsionaalse karboksüimidorühmaga ühendid (sh sahhariin ja selle soolad) ja funktsionaalse imidorühmaga ühendid	NS
ex 2926	Funktsionaalse nitrilrühmaga ühendid, v.a alamrubriigi 2926 10 00 tooted	NS
2926 10 00	Akrüülnitriil	S
2927 00 00	Diaso-, aso- ja asoksuühendid	S
2928 00 90	Muud hüdrasiini ja hüdroksüülamiini orgaanilised derivaadid	NS
2929 10	Isotsüanaadid	S
2929 90 00	Teised muude lämmastikusaldusega funktsionaalsete rühmadega ühendid	NS
2930 20 00 2930 30 00 ex 2930 90 85	Tiokarbamaadid ja ditiokarbamaadid, tiuraammono-, -di- ja -tetrasulfiidid; ditiokarbamaadid (ksantaadid)	NS

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
2930 40 90 2930 50 00 2930 90 13 2930 90 16 2930 90 20 ex 2930 90 85	Metioniin, kaptafool (ISO), metamidofoss (ISO) ja muud väävelorgaanilised ühendid, v.a ditiokarbonaadid (ksantaadid)	S
2931 00	Muud elementorgaanilised ühendid	NS
ex 2932	Heterotsüklilised ühendid, millel ei ole muid heteroatomeid peale hapniku aatomite, v.a alamrubriikide 2932 12 00, 2932 13 00 ja 2932 21 00 tooted	NS
2932 12 00	2-furüülaldehüüd (furfuraldehüüd)	S
2932 13 00	Furfuriüülalkohol ja tetrahüdrofurfuriüülalkohol	S
2932 21 00	Kumariin, metüülkumariinid ja etüülkumariinid	S
ex 2933	Heterotsüklilised ühendid, millel ei ole muid heteroatomeid peale lämmastiku aatomite, v.a alamrubriigi 2933 61 00 tooted	NS
2933 61 00	Melamiin	S
2934	Kindla või muutuva keemilise koostisega nukleinhapped ja nende soolad; muud heterotsüklilised ühendid	NS
2935 00 90	Muud sulfoonamiidid	S
2938	Glükosiidid, looduslikud või sünteetilised, ning nende soolad, eetrid, estrid ja muud derivaadid	NS
ex 2940 00 00	Keemiliselt puhtad suhkrud, v.a sahharoos, laktoos, maltoos, glükoos, fruktoos, ramnoos, rafinoos ja mannoos; suhkrute eetrid, atsetaalid ja estrid ning nende soolad, v.a rubriikide 2937, 2938 või 2939 tooted	S
ex 2940 00 00	Ramnoos, rafinoos ja mannoos	NS
2941 20 30	Dihüdrostreptomütsiin, selle soolad, estrid ja hüdraadid	NS
2942 00 00	Muud orgaanilised ühendid	NS
3102 ⁽¹⁴⁾	Mineraalsed või keemilised lämmastikväetised	S
3103 10	Superfosfaadid	S
3105	Mineraal- või keemilised väetised, mis sisaldavad kahte või kolme järgmistest toitelementidest: lämmastik, fosfor ja kaalium; muud väetised; grupi 31 tooted tablettidena vms kujul või pakendis brutomassiga kuni 10 kg	S
ex grupp 32	Park- ja värvainekstraktid; tanniinid ja nende derivaadid; värvained ja pigmendid; värvid ja lakid; kitt ja muud mastiksid; tindid ja trükivärvid; välja arvatud rubriikide 3204 ja 3206 tooted ning välja arvatud alamrubriikide 3201 20 00, 3201 90 20, ex 3201 90 90 (eukalüpti parkainekstraktid), ex 3201 90 90 (gambiiri- ja mürobalaaniviljadest saadavad parkainekstraktid) ja ex 3201 90 90 (muud taimsed parkainekstraktid) tooted	NS

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
3204	Kindla või muutuva keemilise koostisega orgaanilised sünteetsüvärvained; grupi 32 märkuses 3 nimetatud orgaaniliste sünteetsüvärvainete baasil saadud tooted; fluorestsentsvalgenditena või luminofooridena kasutatavad sünteetilised orgaanilised tooted, mis on kindla või muutuva keemilise koostisega	S
3206	Muud värvained; grupi 32 märkuses 3 nimetatud tooted, v.a rubriikide 3203, 3204 ja 3205 tooted; luminofooridena kasutatavad anorgaanilised tooted, mis on kindla või muutuva keemilise koostisega	S
grupp 33	Eeterlikud õlid ja resinoidid; parfümeeria- ja kosmeetikatooted ning hügieenivahendid	NS
grupp 34	Seep, orgaanilised pindaktiivsed ained, pesemisvahendid, määrdeained, tehisevahad, vahavalmistised, poleerimis- ja puhastusvahendid, küünlad jms tooted; voolimis-pastad, stomatoloogiline vaha ja hambaravis kasutatavad kipsisegud	NS
3501	Kaseiin, kaseinaadid jm kaseiini derivaadid; kaseiinliimid	S
3502 90 90	Albuminaadid ja muud albumiini derivaadid	NS
3503 00	Želatiin (k.a töödeldud või töötlemata pinnaga ristkülikukujuliste (sh ruudukujuliste) lehtedena), värvitud või värvimata, ja selle derivaadid; kalaliim; muud loomsed liimid, v.a rubriigi 3501 kaseiinliimid	NS
3504 00 00	Peptoonid ja nende derivaadid; mujal nimetamata valgud ja nende derivaadid; kroomitud või krooimimata naha pulber	NS
3505 10 50	Esterdatud ja eeterdatud tärkliised	NS
3506	Mujal nimetamata valmisliimid ja muud valmisadhesiivid; liimide või adhesiividena kasutamiseks mõeldud tooted jaemüügiks pakendatuna netomassiga kuni 1 kg	NS
3507	Ensüümid; mujal nimetamata ensüümivalmistised	S
grupp 36	Lõhkeained; pürotehnilised tooted; tuletikud; pürofoorsed sulamid; teatavad kergsütivad valmistised	NS
grupp 37	Foto- ja kinokaubad	NS
ex grupp 38	Mitmesugused keemiatooted, v.a rubriikide 3802 ja 3817 00, alamrubriikide 3823 12 00 ja 3823 70 00, rubriigi 3825 tooted ning alamrubriikide 3809 10 ja 3824 60 tooted	NS
3802	Aktiivsüsi; aktiveeritud looduslikud mineraaltooted; loomne süsi, sh ammendatud loomne süsi	S
3817 00	Alküülenseenide segud ja alküül-naftaleenide segud, v.a rubriikide 2707 ja 2902 tooted	S
3823 12 00	Oleiinhape	S
3823 70 00	Tööstuslikud rasvalkoholid	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
3825	Keemiatööstuse ja sellega seotud tööstusharude mujal nimetatata jäätmed; olmejäätmed; reoveesetted; muud grupi 38 märkuses 6 nimetatud jäätmed	S
ex grupp 39	Plast ja plasttooted, v.a rubriikide 3901, 3902, 3903 ja 3904, alamrubriikide 3906 10 00, 3907 10 00, 3907 60 ja 3907 99, rubriikide 3908 ja 3920 ning alamrubriikide 3921 90 19 ja 3923 21 00 tooted	NS
3901	Etüleeni polümeerid algkujul	S
3902	Propüleeni ja teiste olefiinide polümeerid algkujul	S
3903	Stüreeni polümeerid algkujul	S
3904	Vinüülkloriidi või muude halogeenitud olefiinide polümeerid algkujul	S
3906 10 00	Polü(metüülmetakrülaat)	S
3907 10 00	Polüatsetaalid	S
3907 60	Polü(etüleentereftalaat)	S
3907 99	Muud polüestrid, v.a küllastumata	S
3908	Polüamiidid algkujul	S
3920	Muud plasttahvlid, -lehed, -kiled, -fooliumid ja -ribad, v.a vahtplastist, armeerimata, lamineerimata, tugevdamata ja muul viisil muude materjalidega kombineerimata	S
3921 90 19	Muud polüestertahvlid, -lehed, -kiled, -fooliumid ja -ribad, v.a vahtplastist tooted ja gofreeritud lehed ja tahvlid	S
3923 21 00	Etüleeni polümeeridest kotid ja pakendid (sh torbikud)	S
ex grupp 40	Kautšuk ja kummitooted, v.a rubriigi 4010 tooted	NS
4010	Vulkaniseeritud kummist konveierilindid, ülekanderihmad ning rihmamaterjal	S
ex 4104	Veiste (sh pühvlite) või hobuslaste pargitud või enne kuivatamist järelpargitud, karvata, laustatud või laustumata, kuid edasi töötlemata nahad, v.a alamrubriikide 4104 41 19 ja 4104 49 19 tooted	S
ex 4106 31 4106 32	Pargitud või enne kuivatamist järelpargitud, karvata, märjas olekus (k.a <i>wet-blue</i>), laustatud, kuid edasi töötlemata või kuivas olekus, laustatud või laustumata, kuid edasi töötlemata seanahad, v.a alamrubriigi 4106 31 10 tooted	NS
4107	Veiste (sh pühvlite) või hobuslaste pärast parkimist või kuivatamiseelset järelparkimist muul viisil töödeldud nahad, sh pärgamenditud nahk, karvata, laustatud või laustumata, v.a rubriigi 4114 nahk	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
4112 00 00	Lammaste või lambatallede pärast parkimist või kuivatamiseelset järelparkimist muul viisil töödeldud nahad, sh pärgamenditud nahk, villata, laustatud või laustumata, v.a rubriigi 4114 nahk	S
ex 4113	Muude loomade pärast parkimist või kuivatamiseelset järelparkimist muul viisil töödeldud nahad, sh pärgamenditud nahk, villata või karvata, laustatud või laustumata, v.a rubriigi 4114 nahk, v.a alamrubriigi 4113 10 00 tooted	NS
4113 10 00	Kitsede või kitsetallede nahad	S
4114	Seemisnahk (sh rääs-formaldehüüdpargiga); lakknahk ja lamineeritud lakknahk; metallitatud nahk	S
4115 10 00	Komposiitnahk naturaalse naha või nahakiudude baasil, tahvlite, lehtede või ribadena, rullides või mitte	S
ex grupp 42	Nahatooted; sadulsepatooted ja rakmed; reisitarbed, käekotid jms tooted; tooted loomasooltest (v.a jämesiidist); v.a rubriikide 4202 ja 4203 tooted	NS
4202	Reisikohvrid, käsikohvrid, kosmeetikakohvrikesed, diplomaadikohvrid, portfellid, ranitsad, prillitoosid, binokli-, kaamera-, muusikariista- või püssivutlarid, püstolikaatuurid jms tooted; reisikotid, termoskotid toidukaupade ja jookide jaoks, tualett-tarvete kotid, seljakotid, käekotid, kandekotid, rahakotid, rahataskud, kaarditaskud, portsigarid, tubakakotid, tööriistakotid, spordikotid, pudelite kandekastid, ehtekarbid, puudritoosid, lauahõbedakarbid jms tooted nahast või komposiitnahast, lehtplastidest, tekstiilmaterjalidest, vulkaniseeritud kiust või papist, täielikult või osaliselt kaetud nimetatud materjalide või paberiga	S
4203	Nahast või komposiitnahast rõivad ja rõivamanused	S
grupp 43	Karusnahk ja tehiskarusnahk; nendest valmistatud tooted	NS
ex grupp 44	Puit ja puittooted, v.a rubriikide 4410, 4411, 4412, alamrubriikide 4418 10, 4418 20 10, 4418 71 00, 4420 10 11, 4420 90 10 ja 4420 90 91 tooted; puusüsi	NS
4410	Puitlaastplaadid, orienteeritud kihtidega plaadid (OSB) jms plaadid (nt vahvelplaadid) puidust või muust puitmaterjalist, vaikude vms orgaaniliste sideainetega aglomeeritud või aglomeerimata	S
4411	Puitkiudplaadid puidust või muust puitmaterjalist, vaikude vms orgaaniliste sideainete abil kokku ühendatud või mitte	S
4412	Vineer, spoonitud plaadid jms kihtpuitmaterjal	S
4418 10	Puitaknad, puidust aknaprofiilidest klaasuksed (prantsuse aknad) ja nende raamid	S
4418 20 10	Uksed, ukseraamid ja -piidad ning lävepakud grupi 44 lisamärkuses 2 nimetatud troopilisest puidust	S
4418 71 00	Puidust koostepõrandaplaadid mosaiikpõrandate ehitamiseks	S
4420 10 11 4420 90 10 4420 90 91	Kujukesed jm dekoratiivesemed grupi 44 lisamärkuses 2 nimetatud troopilisest puidust; puitmarketrii ja -intarsia; puitlaekad ja kastikesed juveeltoodete, terariistade jms hoidmiseks ning grupi 44 lisamärkuses 2 nimetatud troopilisest puidust mööbliesemed, mis ei kuulu gruppi 94	S
ex grupp 45	Kork ja korgist tooted, v.a rubriigi 4503 tooted	NS

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
4503	Looduslikust korgist tooted	S
grupp 46	Õlgedest, espartost ja muudest punumismaterjalidest tooted; korv- ja vitspunutised	S
grupp 50	Siid	S
ex grupp 51	Lambavill, muude loomade vill, loomakarvad, v.a rubriigi 5105 tooted; hobusejõhvist lõng ja riie	S
grupp 52	Puuvill	S
grupp 53	Muud taimsed tekstiilkiud; paberlõng ja paberlõngast riie	S
grupp 54	Keemilised filamentkiud; keemiliste tekstiilmaterjalide ribad jms vormid	S
grupp 55	Keemilised staapelkiud	S
grupp 56	Vatt, vilt ja lausriie; erilõngad; nõörid, paelad, köied ja trossid ning nendest valmistatud tooted	S
grupp 57	Vaibad ja muud tekstiilpõrandakatted	S
grupp 58	Eririie; taftingriie; pits; seinavaibad; posamendid; tikandid	S
grupp 59	Impregneeritud, pealistatud, kaetud või lamineeritud tekstiilriie; tekstiiltooted tööstuslikuks otstarbeks	S
grupp 60	Silmkoelised ja heegeldatud kangad (trikookangad)	S
grupp 61	Silmkoelised ja heegeldatud rõivad ning rõivamanused (trikootooded)	S
grupp 62	Rõivad ja rõivamanused, v.a silmkoelised või heegeldatud	S
grupp 63	Muud tekstiilist valmistatud; komplektid; kantud rõivad ja kasutatud tekstiiltooted; kaltsud	S
grupp 64	Jalatsid, kedrid jms tooted; nende osad	S
grupp 65	Peakatted ja nende osad	NS
grupp 66	Vihma- ja päevavarjud, jalutuskepid, istmega jalutuskepid, piitsad, ratsapiitsad ja nende osad	S
grupp 67	Töödeldud suled ja udusuled ning tooted nendest; tehislilled; tooted juustest	NS
grupp 68	Kivist, kipsist, tsemendist, asbestist, vilgust jms materjalist tooted	NS
grupp 69	Keraamikatooted	S
grupp 70	Klaas ja klaastooded	S
ex grupp 71	Looduslikud ja kultiveeritud pärlid, vääris- ja poolvääriskivid, väärismetallid, väärismetalliga plakeeritud metallid, nendest valmistatud tooted; juveltoodete imitatsioonid; münnid; v.a rubriigi 7117 tooted	NS

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
7117	Juveltoodete imitatsioonid	S
7202	Rauasulamid	S
grupp 73	Raud- ja terastooted	NS
grupp 74	Vask ja vasktooted	S
7505 12 00	Niklisulamitest vardad, latid, profiilid	NS
7505 22 00	Niklisulamitest traat	NS
7506 20 00	Niklisulamitest plaadid, lehed, ribad ja foolium	NS
7507 20 00	Niklist toruliitmikud	NS
ex grupp 76	Alumiinium ja alumiiniumtooted, v.a rubriigi 7601 tooted	S
ex grupp 78	Plii ja pliitooted, v.a rubriigi 7801 tooted	S
ex grupp 79	Tsink ja tsinktooted, v.a rubriikide 7901 ja 7903 tooted	S
ex grupp 81	Muud mitteväärismetallid; metallkeraamika; tooted nendest, v.a alamrubriikide 8101 10 00, 8101 94 00, 8102 10 00, 8102 94 00, 8104 11 00, 8104 19 00, 8107 20 00, 8108 20 00, 8108 30 00, 8109 20 00, 8110 10 00, 8112 21 90, 8112 51 00, 8112 59 00, 8112 92 ja 8113 00 20 tooted	S
grupp 82	Mitteväärismetallist tööriistad, terariistad, lusikad ja kahvlid; nende mitteväärismetallist osad	S
grupp 83	Mitmesugused mitteväärismetallist tooted	S
ex grupp 84	Tuumareaktorid, katlad, masinad ja mehaanilised seadmed; nende osad, v.a alamrubriikide 8401 10 00 ja 8407 21 10 tooted	NS
8401 10 00	Tuumareaktorid	S
8407 21 10	Päramootorid, silindrite töömahuga kuni 325 cm ³	S
ex grupp 85	Elektrimasinad ja -seadmed, nende osad; helisalvestus- ja taasesitusseadmed, telepildi ja -heli salvestus- ja taasesitusseadmed, nende osad ja tarvikud, v.a alamrubriikide 8516 50 00, 8517 69 39, 8517 70 15, 8517 70 19, 8519 20, 8519 30, 8519 81 11 kuni 8519 81 45, 8519 81 85, 8519 89 11 kuni 8519 89 19, rubriikide 8521, 8525 ja 8527, alamrubriikide 8528 49, 8528 59 ja 8528 69 kuni 8528 72, rubriigi 8529 ning alamrubriikide 8540 11 ja 8540 12 tooted	NS
8516 50 00	Mikrolaineahjud	S
8517 69 39	Raadiotelefonide ja raadiotelegraafi vastuvõtuseadmed, v.a kantavad vastuvõtjad helistamiseks, hoiatamiseks või otsimiseks	S
8517 70 15 8517 70 19	Mitmesugused antennid ja reflektorid, v.a raadiotelegraafi või raadiotelefoniseadmete antennid; neis kasutatavad osad	S
8519 20 8519 30	Müntide, paberraha, pangakaartide, žetoonide või muude maksevahenditega käitavad seadmed; plaadimängijad	S
8519 81 11 kuni 8519 81 45	Helitaasesitusseadmed (k.a kassettpleierid) ilma helisalvestusseadmeta	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
8519 81 85	Muud helitaasesitusseadmetega magnetofonid, v.a kassett-tüüpi	S
8519 89 11 kuni 8519 89 19	Muud helitaasesitusseadmed ilma helisalvestusseadmeta	S
8521	Videosignaalide salvestus- või taasesitusaparatuur, videotuuneriga või ilma	S
8525	Ringhäälingu või televisiooni saateaparaadid, vastuvõtuseadmetega või ilma, helisalvestus- või helitaasesitusaparatuuriga või ilma; telekaamerad, digitaalkaamerad ja salvestavad videokaamerad	S
8527	Ringhäälingu vastuvõtuaparaadid, samasse korpusesse monteeritud helisalvestus- või taasesitusseadmete või ajanäitajaga või ilma nendeta	S
8528 49 8528 59 8528 69 kuni 8528 72	Televisioonivastuvõtjate monitorid ja projektorid, v.a need, mida kasutatakse ainult või peamiselt rubriigi 8471 arvutites; televisiooni vastuvõtuseadmed, mis sisaldavad või ei sisalda ringhäälingu raadiovastuvõtjat, heli- või videosalvestusseadmeid või heli- või videotaasesitusseadmeid	S
8529	Osad, mida kasutatakse üksnes või peamiselt rubriikide 8525–8528 aparaatides	S
8540 11 8540 12 00	Kineskoobid, sh videomonitoridele, värvilise, mustvalge või muu monokromaatilise kujutisega	S
grupp 86	Raudtee- või trammivedurid, -veerem ning nende osad; raudtee- või trammiteeseadmed ja -tarvikud ning nende osad; mitmesugused mehaanilised (sh elektromehaanilised) liikluskorraldusseadmed	NS
ex grupp 87	Sõidukid, v.a raudtee- ja trammiteeveerem, ning nende osad ja tarvikud, v.a rubriikides 8702, 8703, 8704, 8705, 8706 00, 8707, 8708, 8709, 8711, 8712 00 ja 8714 nimetatud tooted	NS
8702	Mootorsõidukid vähemalt 10 inimese veoks, k.a juht	S
8703	Sõiduaudod ja muud mootorsõidukid põhiliselt reisijateveoks (v.a rubriigis 8702 nimetatud), k.a universaalid ja võidusõiduaudod	S
8704	Mootorsõidukid kaubaveoks	S
8705	Eriotstarbelised mootorsõidukid, v.a sõidukid põhiliselt reisijate- või kaubaveoks (nt tehnobiaudod, autokraanad, tuletõrjeautod, betoonisegamisautod, tänavapühkimis- ja tänavakastmisautod, liikuvad töökojad, röntgeniaudod)	S
8706 00	Rubriikide 8701–8705 mootorsõidukite šassiid koos mootoriga	S
8707	Rubriikide 8701–8705 mootorsõidukite kered (k.a kabiinid)	S
8708	Rubriikide 8701–8705 mootorsõidukite osad ja tarvikud	S
8709	Tõste- ja teisaldusseadmeta iseliikuvad veokäru, mida kasutatakse tehastes, ladudes, sadamates või lennujaamades lühikesteks kaubavedudeks; raudteejaama platvormil kasutatavad traktorid; eespool nimetatud sõidukite osad	S

CN-kood	Kirjeldus	Tundlik või mittetundlik
8711	Mootorrattad (k.a mopeedid) ja abimootoriga jalgrattad, külgorviga või ilma; külgorvid	S
8712 00	Jalgrattad jm rattad (k.a kolmerattalised veojalgrattad), mootorita	S
8714	Osad ja tarvikud rubriikide 8711–8713 sõidukitele	S
grupp 88	Õhusõidukid, kosmoseaparaadid ja nende osad	NS
grupp 89	Laevad, paadid ja ujukonstruksioonid	NS
grupp 90	Optika-, foto-, kino-, mõõte-, kontroll-, täppis-, meditsiini- ja kirurgiainstrumendid ning -aparatuur; nende osad ja tarvikud	S
grupp 91	Kellad ja nende osad	S
grupp 92	Muusikariistad; nende osad ja tarvikud	NS
ex grupp 94	Mööbel; voodivarustus, madratsid, madratsialused, padjad ja muud täistopitud mööblilisandid; mujal nimetamata lambid ja valgustid; sisevalgustusega sildid, valgustablood jms; kokkupandavad ehitised, v.a rubriigi 9405 tooted	NS
9405	Mujal nimetamata lambid ja valgustid, sh projektorid ja punktvalgustid, ning nende osad; mujal nimetamata sisevalgustusega sildid, valgustablood jms sisseehitatud valgusallikaga tooted ning nende osad	S
ex grupp 95	Mänguasjad, mängud ja spordiinventar; nende osad ja tarvikud; v.a alamrubriikidesse 9503 00 30 kuni 9503 00 99 kuuluvad tooted	NS
9503 00 30 kuni 9503 00 99	Muud mänguasjad; vähendatud suurusega („mõõtkavas”) mudelid jms meelelahutuslikud mudelid, liikuvad või liikumatud; mitmesugused mosaiikpildid	S
grupp 96	Mitmesugused tööstustooted	NS

(¹) Selle rubriigi toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.

(²) Alamrubriigi 0306 13 toodete puhul on tollimaks II grupi 2. jaotises nimetatud korra kohaselt 3,6 %.

(³) Selle alamrubriigi toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.

(⁴) Selle alamrubriigi toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.

(⁵) Nende alamrubriikide toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.

(⁶) Selle rubriigi toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.

(⁷) Nende alamrubriikide toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.

(⁸) Alamrubriikide 1704 10 91 ja 1704 10 99 toodete korral võib koguseline tollimaks II grupi 2. jaotises nimetatud korra kohaselt olla kuni 16 % tolliväärtusest.

(⁹) Selle rubriigi toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.

(¹⁰) Selle alamrubriigi toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.

(¹¹) Selle alamrubriigi toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.

(¹²) Selle alamrubriigi toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.

(¹³) Selle rubriigi toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.

(¹⁴) Selle rubriigi toodete suhtes ei kohaldata II grupi 1. jaotises nimetatud korda.”

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 607/2007,**1. juuni 2007,****millega kehtestatakse 2006/2007. aastaks nõukogu määruse (EÜ) nr 1788/2003 I lisas määratud tootmiskvootide jaotus tarnete ja otseturustamise vahel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1788/2003, millega kehtestatakse tasu piima- ja piimatootesektoris, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 8,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1788/2003 artiklis 6 on sätestatud, et liikmesriigid kehtestavad tootjatele individuaalsed kvoodid. Tootjatel võib olla kas üks või kaks individuaalset kvooti, üks tarnete ja teine otseturustamise jaoks ning ühed kvoodid võib teisteks kvootideks ümber arvestada tootja nõuetekohaselt põhjendatud taotluse alusel.
- (2) Komisjoni 2. juuni 2006. aasta määruses (EÜ) nr 832/2006, millega kehtestatakse 2005/2006. aastaks nõukogu määruse (EÜ) nr 1788/2003 I lisas kindlaksmääratud tootmiskvootide jaotus tarnete ja otseturustamise vahel, ⁽²⁾ on sätestatud Belgia, Tšehhi Vabariigi, Taani, Saksamaa, Eesti, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Küprose, Läti, Leedu, Luksemburgi, Ungari, Malta, Madalmaade, Austria, Poola, Portugali, Sloveenia, Slovakkia, Soome, Rootsi ja Ühendkuningriigi tarne- ja otseturustamiskvootide jaotus ajavahemikuks 1. aprillist 2005 kuni 31. märtsini 2006.
- (3) Vastavalt komisjoni 30. märtsi 2004. aasta määruse (EÜ) nr 595/2004 (milles sätestatakse piima- ja piimatootesektoris makse kehtestamist käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1788/2003 rakenduseeskirjad) ⁽³⁾ artikli 25 lõikele 2 on Belgia, Tšehhi Vabariik, Taani, Saksamaa, Eesti, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Küpros, Läti, Leedu, Luksemburg, Ungari, Madalmaad, Austria, Poola, Portugal, Sloveenia, Slovakkia, Soome ja Ühendkuningriik teatanud kogused, mis on tootjate taotlusel individuaalsete tarne- ja otseturustuskvootide vahel lõplikult ümber arvestatud.
- (4) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1788/2003 I lisale on Belgia, Taani, Saksamaa, Prantsusmaa, Luksemburgi, Madalmaade, Austria, Portugali, Soome, Rootsi ja Ühendkuningriigi kogu 2006/2007. aasta tootmiskvoot suurem kui 2005/2006. aasta tootmiskvoot ning nimetatud liikmesriigid on teatanud komisjonile kõnealuste täiendavate kvootide jaotuse tarnete ja otseturustamise vahel.
- (5) Vastavalt komisjoni 22. juuni 2006. aasta määrusele (EÜ) nr 927/2006 nõukogu määruse (EÜ) nr 1788/2003 artikli 1 lõikes 4 sätestatud restruktureerimise erireservi vabastamise kohta ⁽⁴⁾ eraldatakse alates 1. aprillist 2006 vabastatud täiendavad kvoodid Tšehhi Vabariigile, Eestile, Lätile, Leedule, Ungarile, Poolale, Sloveeniale ja Slovakkiale vastavate tootmiskvootide tarneks määratud osas.
- (6) Seetõttu on asjakohane kehtestada määruse (EÜ) nr 1788/2003 I lisas kindlaksmääratud tootmiskvootide jaotus tarnete ja otseturustamise vahel ajavahemikuks 1. aprillist 2006 – 31. märtsini 2007.
- (7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 123. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 336/2007 (ELT L 88, 29.3.2007, lk 43).

⁽²⁾ ELT L 150, 3.6.2006, lk 6. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1611/2006 (ELT L 299, 28.10.2006, lk 13).

⁽³⁾ ELT L 94, 31.3.2004, lk 22. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2006 (ELT L 365, 21.12.2006, lk 52).

⁽⁴⁾ ELT L 170, 23.6.2006, lk 12.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

1. aprillist 2006 – 31. märtsini 2007 sätestatakse käesoleva määruse lisas.

Artikkel 1

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1788/2003 I lisas kindlaksmääratud tootmis-
kvootide jaotus tarnete ja otseturustamise vahel ajavahemikuks

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avalda-
mist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2007

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

LISA

(tonnides)		
Liikmesriigid	Tarned	Otseturustamine
Belgia	3 262 989,617	63 993,383
Tšehhi Vabariik	2 735 310,008	2 620,992
Taani	4 477 305,428	318,572
Saksamaa	27 908 872,018	94 274,406
Eesti	633 434,407	12 933,593
Iirimaa	5 393 313,962	2 450,038
Kreeka	819 561,000	952,000
Hispaania	6 050 260,675	66 689,325
Prantsusmaa	24 006 673,257	350 303,743
Itaalia	10 280 493,532	249 566,468
Küpros	142 776,881	2 423,119
Läti	715 403,768	13 244,232
Leedu	1 586 145,968	118 693,032
Luksemburg	269 899,000	495,000
Ungari	1 879 678,121	110 381,879
Malta	48 698,000	0,000
Madalmaad	11 052 450,000	77 616,000
Austria	2 653 537,288	110 604,373
Poola	9 192 243,429	187 899,571
Portugal ⁽¹⁾	1 920 947,814	8 876,186
Sloveenia	553 477,272	23 160,728
Slovakkia	1 030 036,592	10 751,408
Soome	2 412 009,654	7 800,353
Rootsi	3 316 415,000	3 100,000
Ühendkuningriik	14 554 079,916	128 617,085

⁽¹⁾ Välja arvatud Madeira.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 608/2007,**1. juuni 2007,**

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 795/2004, millega kehtestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad talupidajate jaoks) sätestatud ühtse otsemaksete kava üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 51 punkti b teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 795/2004 ⁽²⁾ on kehtestatud alates 2005. aastast ühtse otsemaksete kava rakenduseeskirjad.
- (2) Määruse (EÜ) nr 795/2004 I lisas määratakse kindlaks kuupäev, millest alates võib ajutiselt lubada järelkultuuride kasvatamist piirkondades, kus teraviljad koristatakse

ilmastikust sõltuvalt tavaliselt varem, nagu on viidatud määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 51 punktis b. Prantsusmaa palvel peaks kõnealust kuupäeva ühe Prantsusmaa piirkonna ja kahe departemangu jaoks muutma.

- (3) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 795/2004 vastavalt muuta.
- (4) Käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas otsemaksete korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 795/2004 I lisa asendatakse käesoleva määruse lisas oleva tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2013/2006 (ELT L 384, 29.12.2006, lk 13).

⁽²⁾ ELT L 141, 30.4.2004, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 411/2007 (ELT L 101, 18.4.2007, lk 3).

LISA

„I LISA

Liikmesriik	Kuupäev
Belgia	15. juuli
Taani	15. juuli
Saksamaa	15. juuli
Lõuna-Kreeka (Peloponnesos, Ioonia saared, Lääne-Kreeka, Atika, Lõuna-Egeus ja Kreeta)	20. juuni
Kesk- ja Põhja-Kreeka (Ida-Makedoonia ja Traakia, Kesk-Makedoonia, Lääne-Makedoonia, Ípeiros, Tessaalia, Kreeka mandriosa (Sterea) ja Põhja-Egeus)	10. juuli
Hispaania	1. juuli
Prantsusmaa: Aquitaine, Midi-Pyrénées ja Languedoc-Roussillon	1. juuli
Prantsusmaa: Alsace, Auvergne, Bourgogne, Bretagne, Centre, Champagne-Ardenne, Corse, Franche-Comté, Île-de-France, Limousin, Lorraine, Nord-Pas-de-Calais, Basse-Normandie, Haute-Normandie, Pays-de-la-Loire (välja arvatud Loire-Atlantique'i ja Vendée departemangud), Picardie, Poitou-Charentes, Provence-Alpes-Côte-d'Azur ja Rhône-Alpes	15. juuli
Prantsusmaa: Loire-Atlantique'i ja Vendée departemangud	15. oktoober
Itaalia	11. juuni
Austria	30. juuni
Portugal	1. märts

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 609/2007,**1. juuni 2007,****millega kohandatakse teatavaid püügikvoote 2007. aastaks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 847/96, millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 23 lõiget 4,võttes arvesse nõukogu 6. mai 1996. aasta määrust (EÜ) nr 847/96, millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel, ⁽²⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 2, artikli 5 lõiget 1 ja artikli 5 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 22. detsembri 2004. aasta määruses (EÜ) nr 2270/2004, millega kehtestatakse 2005. ja 2006. aastaks ühenduse kalalaevadele püügivõimalused teatavate süvamere kalavarude osas, ⁽³⁾ nõukogu 22. detsembri 2005. aasta määruses (EÜ) nr 52/2006, millega määratakse 2006. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse Läänemere suhtes, ⁽⁴⁾ ning nõukogu 22. detsembri 2005. aasta määruses (EÜ) nr 51/2006, millega määratakse 2006. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes, ⁽⁵⁾ on kindlaks määratud, milliste kalavarude suhtes võib võtta määrusega (EÜ) nr 847/96 ettenähtud meetmeid.
- (2) Nõukogu 19. detsembri 2006. aasta määruses (EÜ) nr 2015/2006, millega kehtestatakse 2007. ja 2008. aastaks ühenduse kalalaevadele püügivõimalused seoses teatavate süvamere kalavarudega, ⁽⁶⁾ nõukogu 11. detsembri 2006. aasta määruses (EÜ) nr 1941/2006, millega määratakse

kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused 2007. aastaks, ⁽⁷⁾ ning nõukogu 21. detsembri 2006. aasta määruses (EÜ) nr 41/2007, millega määratakse 2007. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes, ⁽⁸⁾ on kinnitatud teatavate kalavarude kvoodid aastaks 2007.

- (3) Komisjoni 15. veebruari 2007. aasta määruses (EÜ) nr 147/2007, millega kohandatakse teatavaid kalapüügikvoote aastateks 2007–2012 vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 2371/2002 (ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta) artikli 23 lõikele 4, ⁽⁹⁾ on vähendatud Ühendkuningriigi ja Iirimaa teatavaid püügikvoote aastateks 2007–2012.
- (4) Teatavad liikmesriigid on teinud vastavalt määrusele (EÜ) nr 847/96 taotluse kanda osa oma 2006. aasta kvootidest üle järgmisesse aastasse. Peatatud kogused tuleks lisada määruses osutatud piires 2007. aasta kvootidele.
- (5) Vastavalt määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõikele 1 tuleks vähendada riikide 2006. aasta kvootide ülepüütud koguse võrra. Vastavalt määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõikele 2 tuleks 2007. aasta riiklikele kvootidele kohaldada kaalutud vähendamist sel juhul, kui 2006. aastal ületas teatavate määruses (EÜ) nr 51/2006 ja määruses (EÜ) nr 52/2006 määratletud kalavarude püük lubatavaid lossitavaid koguseid. Neid vähendamisi kohaldades võetakse arvesse piirkondlike kalandusorganisatsioonide haldusalasse kuuluvaid kalavarusid käsitlevaid erisätteid.
- (6) Teatavad liikmesriigid on taotlenud vastavalt määrusele (EÜ) nr 847/96 luba 2006. aasta teatavatesse kalavarudesse kuuluvate lisakoguste lossimiseks. Need täiendavalt lubatud kogused tuleks nende 2007. aasta kvoodist maha arvestada.
- (7) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,
- ⁽⁷⁾ ELT L 367, 22.12.2006, lk 1.
- ⁽⁸⁾ ELT L 15, 20.1.2007, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 444/2007 (ELT L 106, 24.4.2007, lk 22).
- ⁽⁹⁾ ELT L 46, 16.2.2007, lk 10.

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.⁽²⁾ EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3.⁽³⁾ ELT L 396, 31.12.2004, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1782/2006 (ELT L 345, 8.12.2006, lk 10).⁽⁴⁾ ELT L 16, 20.1.2006, lk 184. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 742/2006 (ELT L 130, 18.5.2006, lk 7).⁽⁵⁾ ELT L 16, 20.1.2006, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2017/2006 (ELT L 384, 29.12.2006, lk 44).⁽⁶⁾ ELT L 384, 29.12.2006, lk 28.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 147/2007 kohaldamist, on määruses (EÜ) nr 2015/2006, määruses (EÜ) nr 1941/2006 ja määruses (EÜ) nr 41/2007 kehtestatud kvoote suurendatud, nagu on esitatud I lisas, või vähendatud, nagu on esitatud II lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Joe BORG

I LISA

ÜLEKANDMISED 2007. AASTA KVOOTIDE HULKA

Riigi tunnus-kood	Liigi tunnus-kood	Liik	Tsoon	Algmaär 2006	Margi-naal	Kohtandatud määr 2006	Saagis 2006	ET (*) saagis 2006	Kohtandatud määr %	Ülekanne 2007	Algmaär 2007	Läbivaadatud määr 2007	Uus kood
BEL	ANF/07.	Euroopa merikurat	VII	2 445		1 962	826,3	0,8	42,2	196	2 595	2 791	
BEL	ANF/561214	Euroopa merikurat	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	168		103	0,1		0,1	10	185	195	
BEL	ANF/8ABDE.	Euroopa merikurat	VIIa, b, d, e	0	0,8	205	128,8		62,6	21	0	21	
BEL	COD/07A.	Tursk	VIIa	24		138	55,5		40,2	14	19	33	
BEL	COD/7X7A34	Tursk	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ)	236		188	168,6		89,7	19	197	216	
BEL	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb, VIa (EÜ)	18		20	0,0		0,0	2	15	17	
BEL	HKE/2AC4-C	Merluus	Ia (EÜ), IV (EÜ)	22		55	51,5		93,6	4	26	30	
BEL	HKE/571214	Merluus	Vb (EÜ), VI, VII, XII, XIV	226		44	14,7	7,5	50,5	4	272	276	
BEL	HKE/8ABDE.	Merluus	VIIa, b, d, e	7	7,5	7	8,8		60,7	1	9	10	
BEL	LEZ/07.	Kammeljased	VII	494		541	89,2		16,5	54	494	548	
BEL	LEZ/8ABDE.	Kammeljased	VIIa, b, d, e	0		6	1,8		30,0	1	0	1	
BEL	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	0		43	5,2		12,1	4	0	4	
BEL	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ia (EÜ), IV (EÜ)	1 472		1 079	204,9		19,0	108	1 368	1 476	
BEL	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	41	7	766	287,2		37,2	77	47	124	
BEL	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIIb, e	843		995	971,3		97,6	24	826	850	
BEL	PLE/7FG.	Atlandi merilest	VIIc, g	118		186	157,3		84,6	19	58	77	
BEL	SOL/07A.	Merikeel	VIIa	474		677	367,5		54,3	68	403	471	
BEL	SOL/07D.	Merikeel	VIIb	1 540		1 711	1 415,0		82,7	171	1 675	1 846	
BEL	SOL/24.	Merikeel	II, IV (EÜ)	1 456		1 638	959,5		58,6	164	1 243	1 407	
BEL	SOL/7FG.	Merikeel	VIIc, g	594		621	535,3		86,2	62	558	620	
BEL	SOL/8AB.	Merikeel	VIIa, b	50		355	330,3		93,0	25	56	81	
BEL	WHG/07A.	Merlang	VIIa	1		12	3,5		29,2	1	1	2	
BEL	WHG/7X7A.	Merlang	VIIb-k	195		222	181,5		81,8	22	195	217	

Riigi tunnus- kood	Liigi tunnus- kood	Liik	Tsoon	Algmaär 2006	Margi- naal	Kohandatud määr 2006	Saagis 2006	ET (*) saagis 2006	Kohandatud määra %	Ülekanne 2007	Algmaär 2007	Läbivaadatud määr 2007	Uus kood
DEU	ANF/07.	Euroopa merikurat	VII	273		240	30,7		12,8	24	289	313	
DEU	ANF/561214	Euroopa merikurat	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	192		192	64,1		33,4	19	212	231	
DEU	COD/3BC+24	Tursk	Alajaotused 22-24 (EÜ vetes)	6 061		7 957	7 522,0		94,5	435	5 697	6 132	
DEU	HAD/5BC6A.	Kiltursk	Vb, VIa (EÜ)	21		21	4,3		20,5	2	18	20	
DEU	HER/3BC+24	Heeringas	Alajaotused 22-24	26 207		23 630	22 942,1		97,1	688	27 311	27 999	
DEU	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIaN (EÜ), Vlb	3 727		3 194	3 152,5		98,7	41	3 727	3 769	
DEU	HER/7G-K.	Heeringas	Vlfg, h, j, k	123		273	266,4		97,6	7	104	111	
DEU	HKE/2AC4-C	Merluus	Ila (EÜ), IV (EÜ)	102		92	76,9		83,6	9	123	132	
DEU	JAX/578/14	Harilik stauriid	Vb (EÜ), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	9 809		16 329	11 454,9		70,2	1 633	9 828	11 461	
DEU	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila (EÜ), IV (EÜ)	22		317	285,8		90,2	31	20	51	
DEU	NEP/3A/BCD	Norra salehomaar	Illa (EÜ), IIIbcd (EÜ)	11		11	6,2		56,4	1	11	12	
DEU	PLE/03AS.	Atlandi merilest	Kattgat	19		19	11,6		61,1	2	21	23	
DEU	PLE/3BCD-C	Atlandi merilest	IIIbcd (EÜ vetes)	300		300	230,1		76,7	30	300	330	
DEU	POK/561214	Süsikas	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	798		896	524,8		58,6	90	798	888	
DEU	SOL/24.	Merikeel	II, IV (EÜ)	1 165		1 091	469,6		43,0	109	995	1 104	
DEU	SOL/3A/BCD	Merikeel	Illa, IIIbcd (EÜ)	44		44	41,9		95,2	2	44	46	
DEU	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	20 424		38 987	35 070,7		90,0	3 899	16 565	20 464	
DEU	WHG/561214	Merlang	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	8		8	0,2		2,5	1	6	7	
DNK	BLI/03-	Sinine molva	III (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	10		10	5,2		52,0	1	8	9	
DNK	BLI/245-	Sinine molva	II, IV, V (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	9		9	0,3		3,3	1	7	8	
DNK	COD/3BC+24	Tursk	Alajaotused 22-24 (EÜ vetes)	12 395		14 717	12 814,8		87,1	1 472	11 653	13 125	
DNK	HER/3BC+24	Heeringas	Alajaotused 22-24	6 658		7 715	5 854,7		75,9	772	6 939	7 711	

Riigi tunnuskood	Liigi tunnuskood	Liik	Tsoon	Algmaär 2006	Marginaal	Kohandatud määr 2006	Saagis 2006	ET (*) saagis 2006	Kohandatud määr %	Ülekanne 2007	Algmaär 2007	Läbivaadatud määr 2007	Uus kood
DNK	HKE/2AC4-C	Merluus	Ila (EÜ), IV (EÜ)	891		928	695,2		74,9	93	1 070	1 163	
DNK	HKE/3A/BCD	Merluus	Ila, IIbcd (EÜ)	1 219		1 327	234,4		17,7	133	1 463	1 596	
DNK	JAX/578/14	Harilik stauriid	Vb (EÜ), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	12 273		10 884	8 439,6		77,5	1 088	12 296	13 384	
DNK	NEP/2AC4-C	Norra salchomaar	Ila (EÜ), IV (EÜ)	1 472		1 554	1 040,2		66,9	155	1 368	1 523	
DNK	NEP/3A/BCD	Norra salchomaar	Ila (EÜ), IIIbcd (EÜ)	3 800		4 144	2 471,8		59,6	414	3 800	4 214	
DNK	PLE/03AS	Atlanti merilest	Kattregat	1 709		1 719	1 355,4		78,8	172	1 891	2 063	
DNK	PLE/3BCD-C	Atlanti merilest	IIIbcd (EÜ vetes)	2 698		2 698	1 552,6		57,5	270	2 698	2 968	
DNK	RNG/03-	Kalju-rõmpeakala	III (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	1 504		2 687	2 506,2		93,3	181	1 003	1 184	RNG/3A/BCD
DNK	SAN/2A3A4	Tobiad	Ila (EÜ), IIIa, IV (EÜ)	282 989		259 989	255 369,8		98,2	4 619		4 619	
DNK	SOL/24	Merikeel	II, IV (EÜ)	666		841	573,6		68,2	84	568	652	
DNK	SOL/3A/BCD	Merikeel	Ila, IIbcd (EÜ)	755		809	779,3		96,3	30	755	785	
DNK	USK/03-	Tusk	III (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	20		20	1,7		8,5	2	15	17	USK/3EI
DNK	USK/04-	Tusk	IV (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	85		85	4,9		5,8	9	69	78	USK/4EI
DNK	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	52 529		54 819	49 144,5	337,5	90,3	5 337	42 605	47 942	
ESP	ANF/561214	Euroopa merikurat	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	180		172	138,4		80,5	17	198	215	
ESP	ANF/8ABDE	Euroopa merikurat	VIIIa, b, d, e	1 137		1 057	977,9		92,5	79	1 206	1 285	
ESP	ANF/8C3411	Euroopa merikurat	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ)	1 629		1 576	1 574,3		99,9	2	1 629	1 631	
ESP	HKE/8ABDE	Merluus	VIIIa, b, d, e	5 052		7 997	7 468,6	23,4	93,7	505	6 062	6 567	
ESP	HKE/8C3411	Merluus	VIIIc, IX, X CECAF 34.1.1 (EÜ)	4 263		4 263	4 256,1		99,8	7	3 922	3 929	
ESP	JAX/578/14	Harilik stauriid	Vb (EÜ), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	13 396		1 196	1 049,7		87,8	120	13 422	13 542	
ESP	JAX/8C9	Harilik stauriid	VIIIc, IX	29 587		31 087	31 052,2		99,9	35	29 587	29 622	
ESP	LEZ/07	Kammeljased	VII	5 490		6 249	5 571,4		89,2	625	5 490	6 115	
ESP	LEZ/8ABDE	Kammeljased	VIIIa, b, d, e	1 176		1 307	420,1		32,1	131	1 176	1 307	

Riigi tunnus-kood	Liigi tunnus-kood	Liik	Tsoon	Algmaär 2006	Marginaal	Kohandatud määr 2006	Saagis 2006	ET (*) saagis 2006	Kohandatud määr %	Ülekanne 2007	Algmaär 2007	Läbivaadatud määr 2007	Uus kood
ESP	LEZ/8C3411	Kammeljased	VIIIc, IX, X	1 171		1 199	931,9		77,7	120	1 330	1 450	
ESP	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	1 290		1 102	875,8		79,5	110	1 509	1 619	
ESP	NEP/08C.	Norra salehomaar	VIIIc	140		134	88,5		66,0	13	126	139	
ESP	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	Vb (EÜ), VI	36		32	1,1		3,4	3	40	43	
ESP	NEP/8ABDE.	Norra salehomaar	VIIIa, b, d, e	242		6	3,0		50,0	1	259	260	
ESP	NEP/9/3411	Norra salehomaar	IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ)	122		136	104,6		76,9	14	109	123	
ESP	WHB/1X14	Põhjapuassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	44 533		4 048	4 026,2		99,5	22	36 119	36 141	
ESP	WHB/8C3411	Põhjapuassuu	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ)	46 795		57 533	44 405,0		77,2	5 753	37 954	43 707	
EST	HER/03D.RG	Heeringas	Alajaotus 28.1	18 472		18 472	11 924,4		64,6	1 847	17 317	19 164	
FIN	HER/30/31.	Heeringas	Alajaotused 30–31	75 099		77 099	67 873,5		88,0	7 710	75 099	82 809	
FRA	ANF/07.	Euroopa merikurat	VII	15 688		16 285	11 325,8		69,5	1 629	16 651	18 280	
FRA	ANF/561214	Euroopa merikurat	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	2 073		2 280	1 399,7		61,4	228	2 280	2 508	
FRA	ANF/8ABDE.	Euroopa merikurat	VIIIa, b, d, e	6 325		6 189	5 487,9		88,7	619	6 714	7 333	
FRA	ANF/8C3411	Euroopa merikurat	VIIIc, IX, X, COPACE 3411	2		53	51,2		96,6	2	2	4	
FRA	COD/07A.	Tursk	VIIa	67		75	17,2		22,9	8	54	62	
FRA	COD/561214	Tursk	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	97		119	109,5		92,0	10	78	88	
FRA	COD/7X7A34	Tursk	VIIb–k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ)	4 053		4 305	3 044,8		70,7	431	3 377	3 808	
FRA	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb, VIa (EÜ)	862		896	304,4		34,0	90	738	828	
FRA	HAD/6B1214	Kilttursk	VIIb, XII, XIV	66		62	0,1		0,2	6	509	515	
FRA	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIaN (EÜ), VIIb	705		730	704,4		96,5	26	705	731	
FRA	HER/7G-K.	Heeringas	VIIg, h, j, k	682		691	683,8		99,0	7	580	587	
FRA	HKE/2AC4-C	Merluus	Ila (EÜ), IV (EÜ)	197		199	137,0		68,8	20	237	257	
FRA	HKE/571214	Merluus	Vb (EÜ), VI, VII, XII, XIV	11 206		9 919	6 189,5		62,4	992	13 448	14 440	

Riigi tunnuskood	Liigi tunnuskood	Liik	Tsoon	Algmäär 2006	Marginaal	Kohandatud määr 2006	Saagis 2006	ET (*) saagis 2006	Kohandatud määr %	Ülekanne 2007	Algmäär 2007	Läbivaadatud määr 2007	Uus kood
FRA	HKE/8ABDE.	Merluus	VIIa, b, d, e	11 345		9 371	3 773,7		40,3	937	13 612	14 549	
FRA	HKE/8C3411	Merluus	VIIIc, IX, X CECAF 34.1.1 (EÜ)	409		153	136,8		89,4	15	376	391	
FRA	JAX/578/14	Harilik stauriid	Vb (EÜ), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	6 482		15 445	12 424,9		80,4	1 545	6 494	8 039	
FRA	JAX/8C9.	Harilik stauriid	VIIIc, IX	377		377	29,8		7,9	38	377	415	
FRA	LEZ/07.	Kammeljased	VII	6 663		7 256	2 080,9		28,7	726	6 663	7 389	
FRA	LEZ/8ABDE.	Kammeljased	VIIa, b, d, e	949		1 058	590,2		55,8	106	949	1 055	
FRA	LEZ/8C3411	Kammeljased	VIIIc, IX, X	59		63	27,8		44,1	6	66	72	
FRA	NEP/07.	Norra salchomaar	VII	5 228		5 803	2 857,3		49,2	580	6 116	6 696	
FRA	NEP/08C.	Norra salchomaar	VIIIc	6		28	20,9		74,6	3	5	8	
FRA	NEP/2AC4-C	Norra salchomaar	IIa (EÜ), IV (EÜ)	43		43	0,0		0,0	4	40	44	
FRA	NEP/5BC6.	Norra salchomaar	Vb (EÜ), VI	143		150	0,2		0,1	15	161	176	
FRA	NEP/8ABDE.	Norra salchomaar	VIIa, b, d, e	3 788		3 479	3 295,9		94,7	183	4 061	4 244	
FRA	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	18		20	2,4		12,0	2	21	23	
FRA	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIIId, e	2 810		2 991	1 689,6		56,5	299	2 755	3 054	
FRA	PLE/7FG.	Atlandi merilest	VIIIf, g	213		163	100,2		61,5	16	104	120	
FRA	POK/561214	Süsikas	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	7 930		9 043	6 280,5		69,5	904	7 930	8 834	
FRA	SOL/07A.	Merikeel	VIIa	6		7	0,7		10,0	1	5	6	
FRA	SOL/07D.	Merikeel	VIIId	3 080		3 420	1 823,0		53,3	342	3 349	3 691	
FRA	SOL/24.	Merikeel	II, IV (EÜ)	291		692	593,7		85,8	69	249	318	
FRA	SOL/7FG.	Merikeel	VIIIf, g	59		83	70,2		84,6	8	56	64	
FRA	WHB/1X14	Põhijäputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	36 556		32 728	16 387,0		50,1	3 273	29 649	32 922	
FRA	WHG/07A.	Merlang	VIIa	15		17	4,2		24,7	2	13	15	
FRA	WHG/561214	Merlang	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	166		180	5,8		3,2	18	124	142	
FRA	WHG/7X7A.	Merlang	VIIb-k	11 964		13 326	8 236,1		61,8	1 333	11 964	13 297	

Riigi tunnus- kood	Liigi tunnus- kood	Liik	Tsoon	Algmäär 2006	Margi- naal	Kohandatud määr 2006	Saagis 2006	ET (*) saagis 2006	Kohandatud määra %	Ülekanne 2007	Algmäär 2007	Läbivaadatud määr 2007	Uus kood
GBR	ANF/07.	Euroopa merikurat	VII	4 757		4 904	3 553,2	44,4	73,4	490	5 050	5 540	
GBR	ANF/561214	Euroopa merikurat	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	1 442		1 819	1 424,5		78,3	182	1 586	1 768	
GBR	COD/07A.	Tursk	VIIa	527		1 028	586,5		57,1	103	421	524	
GBR	COD/561214	Tursk	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	368		456	359,3		78,8	46	294	340	
GBR	COD/7X7A34	Tursk	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ)	439		689	618,2		89,7	69	366	435	
GBR	HAD/5BC6A.	Kiltursk	Vb, VIIa (EÜ)	6 294		6 951	4 933,3		71,0	695	5 392	6 087	
GBR	HAD/6B1214	Kiltursk	VIIb, XII, XIV	481		481	439,7		91,4	41	3 721	3 762	
GBR	HER/07A/MM	Heeringas	VIIa	3 550		4 238	3 821,3		90,2	417	3 550	3 967	
GBR	HER/7G-K.	Heeringas	VIIg, h, j, k	14		16	5,0		31,3	2	12	14	
GBR	HKE/2AC4-C	Merluus	IIa (EÜ), IV (EÜ)	278		327	316,2		96,7	11	333	344	
GBR	HKE/571214	Merluus	Vb (EÜ), VI, VII, XII, XIV	4 424		3 850	2 854,8	42,3	75,2	385	5 309	5 694	
GBR	JAX/578/14	Harilik stauriid	Vb (EÜ), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	13 266		11 301	10 514,4		93,0	787	13 292	14 079	
GBR	LEZ/07.	Kammeljased	VII	2 624		2 918	1 602,6		54,9	292	2 624	2 916	
GBR	NEP/07.	Norra salchomaa	VII	7 052		7 925	6 584,8		83,1	793	8 251	9 044	
GBR	NEP/2AC4-C	Norra salchomaa	IIa (EÜ), IV (EÜ)	24 380		24 432	20 861,1		85,4	2 443	22 644	25 087	
GBR	NEP/5BC6.	Norra salchomaa	Vb (EÜ), VI	17 257		18 505	13 569,5		73,3	1 851	19 415	21 266	
GBR	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	485	73	634	338,9		47,9	63	558	621	
GBR	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIIId, e	1 498		1 644	1 498,0		91,1	146	1 469	1 615	
GBR	PLE/7FG.	Atlandi merilest	VIIIf, g	112		119	86,8		72,9	12	54	66	
GBR	POK/561214	Süsikas	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	3 592		4 002	2 609,8		65,2	400	3 592	3 992	
GBR	SAN/2A3A4.	Tobiad	IIa (EÜ), IIIa, IV (EÜ)	0		6 186	677,9		11,0	619		619	
GBR	SOL/07A.	Merikeel	VIIa	213		226	70,0		31,0	23	181	204	
GBR	SOL/07D.	Merikeel	VIIId	1 100		1 215	659,6		54,3	122	1 196	1 318	

Riigi tunnus- kood	Liigi tunnus- kood	Liik	Tsoon	Algmaär 2006	Margi- naal	Kohandatud määr 2006	Saagis 2006	ET (*) saagis 2006	Kohandatud määra %	Ülekanne 2007	Algmaär 2007	Läbivaadatud määr 2007	Uus kood
GBR	SOL/07E.	Merikeel	VIIe	553		566	563,7		99,6	2	529	531	
GBR	SOL/24.	Merikeel	II, IV (EÜ)	749		1 262	897,5		71,1	126	639	765	
GBR	SOL/7FG.	Merikeel	VIIIf, g	267		274	231,9		84,6	27	251	278	
GBR	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	68 161		80 179	78 429,1		97,8	1 750	55 283	57 033	
GBR	WHG/07A.	Merlang	VIIa	169		189	21,9		11,6	19	144	163	
GBR	WHG/561214	Merlang	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	780		872	179,3		20,6	87	585	672	
GBR	WHG/7X7A.	Merlang	VIIb-k	2 140		2 289	479,0		20,9	229	2 140	2 369	
IRL	ANF/07.	Euroopa merikurat	VII	2 005		3 005	2 962,7		98,6	42	2 128	2 170	
IRL	ANF/561214	Euroopa merikurat	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	469		524	417,0		79,6	52	516	568	
IRL	BLI/67-	Sinine molva	VI, VII (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	9		5	4,3		86,0	1	7	8	
IRL	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII, XII (EÜ ja rahvusvahe- listes vetes)	87		87	73,5		84,5	9	87	96	
IRL	COD/07A.	Tursk	VIIa	1 204		803	273,4		34,0	80	963	1 043	
IRL	COD/561214	Tursk	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	138		102	40,9		40,1	10	110	120	
IRL	COD/7X7A34	Tursk	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34,1,1 (EÜ)	818		901	869,4		96,5	32	775	807	
IRL	DWS/12-	Süvamerehaid	XII (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	10		10	0,0		0,0	1	4	5	
IRL	DWS/56789-	Süvamerehaid	V, VI, VII, VIII, IX (EÜ ja rahvus- vahelistes vetes)	448		448	112,6		25,1	45	164	209	
IRL	GFB/567-	Niituimlutsud	V, VI, VII (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	260		160	90,5		56,6	16	260	276	
IRL	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb, VIIa (EÜ)	615		675	521,4		77,2	68	1 037	1 105	
IRL	HAD/6B1214	Kilttursk	VIIb, XII, XIV	47		47	40,7		86,6	5	363	368	
IRL	HER/07A/MM	Heeringas	VIIa	1 250		687	580,6		84,5	69	1 250	1 319	
IRL	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIIaN (EÜ), VIIb	5 036		4 242	4 225,7		99,6	16	5 036	5 052	

Riigi tunnus- kood	Liigi tunnus- kood	Liik	Tsoon	Algmäär 2006	Margi- naal	Kohandatud määr 2006	Saagis 2006	ET (*) saagis 2006	Kohandatud määr %	Ülekanne 2007	Algmäär 2007	Läbivaadatud määr 2007	Uus kood
IRL	HER/6AS7BC	Heeringas	V1aS, V11bC	14 000		15 046	14 932,5		99,2	114	12 600	12 714	
IRL	HER/7G-K	Heeringas	V11g, h, j, k	9 549		10 421	8 654,5		83,0	1 042	8 117	9 159	
IRL	HKE/571214	Merluus	Vb (EÜ), VI, VII, XII, XIV	1 358		1 362	1 101,1		80,8	136	1 629	1 765	
IRL	JAX/578/14	Harilik stauriid	Vb (EÜ), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	31 934		29 440	26 823,2		91,1	2 617	31 996	34 613	
IRL	LEZ/07	Kammeljased	VII	3 029		3 348	1 746,2		52,2	335	3 029	3 364	
IRL	NEP/07	Norra salehomaar	VII	7 928		8 077	6 220,5		77,0	808	9 277	10 085	
IRL	NEP/5BC6	Norra salehomaar	Vb (EÜ), VI	239		258	132,1		51,2	26	269	295	
IRL	ORY/06-	Atlanti karekala	VI (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	10		10	1,2		12,0	1	6	7	
IRL	ORY/07-	Atlanti karekala	VII (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	255		245	37,2		15,2	25	43	68	
IRL	PLE/07A	Atlanti merilist	V1a	1 051		348	176,1		50,6	35	1 209	1 244	
IRL	PLE/7FG	Atlanti merilist	V11f, g	33		51	47,5		93,1	4	201	205	
IRL	POK/561214	Süsikas	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	467		467	243,1		52,1	47	467	514	
IRL	RNG/5B67-	Kalju-tõmppekala	Vb, VI, VIII (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	341		241	141,3		58,6	24	299	323	
IRL	RNG/8X14-	Kalju-tõmppekala	VIII IX, X, XII, XIV (EÜ ja rahvus- vahelistes vetes)	10		10	0,0		0,0	1	9	10	
IRL	SBR/678-	Bestugo	VI, VII, VIII (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	9		9	0,0		0,0	1	9	10	
IRL	SOL/07A	Merikeel	V1a	117		122	82,5		67,6	12	99	111	
IRL	SOL/7FG	Merikeel	V11f, g	30		40	35,8		89,5	4	28	32	
IRL	USK/567-	Tursk	V, VI, VII (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	34		24	14,5		60,4	2	27	29	USK/567EI
IRL	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	40 677		60 979	52 185,0		85,6	6 098	32 992	39 090	
IRL	WHG/07A	Merlang	V1a	252		271	55,3		20,4	27	213	240	
IRL	WHG/561214	Merlang	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	406		454	298,3		65,7	45	305	350	
IRL	WHG/7X7A	Merlang	V11b-k	5 544		5 783	4 557,1		78,8	578	5 544	6 122	

Riigi tunnus-kood	Liigi tunnuskood	Liik	Tsoon	Algmaär 2006	Marginaal	Kohandatud määr 2006	Saagis 2006	ET (*) saagis 2006	Kohandatud määr %	Ülekanne 2007	Algmaär 2007	Läbivaadatud määr 2007	Uus kood
LTU	JAX/578/14	Harilik stauriid	Vb (EÜ), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	0		7 570	6 810,2		90,0	757	0	757	
LTU	WHB/1X14	Põhijaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	0		5 110	4 635,7		90,7	474	0	474	
NLD	ANF/07.	Euroopa merikurat	VII	317		17	16,2		95,3	1	336	337	
NLD	ANF/561214	Euroopa merikurat	Vb (EÜ), VI, XII, XIV	162		37	0,0		0,0	4	178	182	
NLD	COD/7X7A34	Tursk	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ)	34		27	11,2		41,5	3	28	31	
NLD	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIaN (EÜ), VIIb	3 727	95,4	6 725	6 622,5		97,1	198	3 727	3 925	
NLD	HER/6A57BC	Heeringas	VIa5, VIIbc	1 400		652	636,1		97,6	16	1 260	1 276	
NLD	HER/7G-K.	Heeringas	VIIg, h, j, k	682		547	517,1		94,5	30	580	610	
NLD	HKE/2AC4-C	Merluus	Ila (EÜ), IV (EÜ)	51		51	35,6		69,8	5	61	66	
NLD	JAX/578/14	Harilik stauriid	Vb (EÜ), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	46 801		48 852	42 607,0		87,2	4 885	46 891	51 776	
NLD	NEP/2AC4-C	Norra salohomaar	Ila (EÜ), IV (EÜ)	758		1 127	981,3		87,1	113	704	817	
NLD	PLE/7DE.	Atlanti merilest	VIIId, e	0		20	16,1		80,5	2	0	2	
NLD	SOL/24.	Merikeel	II, IV (EÜ)	13 143		13 805	8 277,5		60,0	1 381	11 226	12 607	
NLD	WHB/1X14	Põhijaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (EÜ ja rahvusvahelistes vetes)	64 053		105 905	94 678,5	788,2	90,1	10 438	51 951	62 389	
NLD	WHG/7X7A.	Merlang	VIIb-k	97		215	130,8		60,8	22	97	119	
POL	COD/3BC+24	Tursk	Alajaotused 22-24 (EÜ vetes)	3 317		1 685	799,7		47,5	169	3 118	3 287	

(*) ET = eritingimus

II LISA

VÄHENDUSED 2007. AASTA KVOOTIDEST

Riik	Liik	Tsoon	Liigi nimi	Tsooni nimi	Trahvid	Kohandatud määr 2006	Marginaal	Kohandatud määr kokku 2006	(*) ET saagis 2006	Saagis 2006	Kokku saagis 2006	%	Vähendused	Algmäär 2007	Läbivaadatud määr 2007
DEU	ANF	04-N.	Euroopa merikurat	IV (Norra vetes)	y	22,0	0,0	22,0	0,0	23,40	23,40	106,4	-1,4	432	431
DEU	COD	03AN.	Tursk	Kattegat	y	75,0	0,0	75,0	0,0	78,90	78,90	105,2	-3,9	57	53
DEU	HAD	2AC4.	Kilttursk	Ila (EÜ vetes), IV	y	752,0	0,0	752,0	0,0	757,00	757,00	100,7	-5,0	2 180	2 175
DEU	HER	4CXB7D	Heeringas	IV c, VII d	y	7 245	0,0	7 245	0,0	7 553,20	7 553,20	104,3	-308,2	441	133
DEU	HER	1/2.	Heeringas	EÜ Norra ja rahvusvahelistes vetes I ja II	y	9 959	0,0	9 959	0,0	9 963,50	9 963,50	100,0	-4,5	4 200	4 196
DEU	HER	3D-R31	Heeringas	Alajaotused 25-27, 28.2, 29 ja 32	y	3 234	0,0	3 234	0,0	3 583,20	3 583,20	110,8	-351,8	774	422
DEU	HKE	3A/BCD	Merluus	IIla, IIlb, c, d EÜ vetes	y	7	0,0	7	0,0	7,80	7,80	111,4	-0,8	0	-1
DEU	NOP	2A3A4.	Tursk	Ila (EÜ vetes), IIIa, IV (EÜ vetes)	y	13,0	0,0	13,0	0,0	33,50	33,50	257,7	-20,5	0	-21
DEU	POK	2A34.	Süsikas	Ila (EÜ vetes), IIla, IIIb,c,d (EÜ vetes), IV	y	14 519,0	0,0	14 519,0	0,0	14 555,50	14 555,50	100,3	-36,5	12 906	12 870
DNK	PLE	03AN.	Atlanti merilest	Skagerrak	y	6 150,0	0,0	6 150,0	0,0	6 333,30	6 333,30	103,0	-183,3	6 617	6 434
ESP	ANF	07.	Euroopa merikurat	VII	y	2 013,0	0,0	2 013,0	0,0	2 028,40	2 028,40	100,8	-15,4	1 031	1 016
ESP	BLI	67-	Sinine molva	VI, VII (Ühenduse vetes ja rahvusvahelistes vetes)	n	79,0	0,0	79,0	0,0	91,40	91,40	115,7	-12,4	83	71
ESP	MAC	2CX14-	Makrell	Ila (mitte EÜ vetes), Vb (EÜ vetes) VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	y	20,0	1 337,1	1 357,1	0,0	1 475,20	1 475,20	108,7	-118,1	20	-98
ESP	MAC	8C3411	Makrell	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1	y	15 217,0	0,0	15 217,0	1 337,1	13 882,70	15 219,80	100,0	-2,8	24 405	24 402
ESP	POK	7X1034	Süsikas	VII, VIII, IX, X CECAF 34.1.1	y	20,0	0,0	20,0	0,0	20,70	20,70	103,5	-0,7	0	-1
ESP	RED	51214	Meriahvenad	V, XII, XIV	y	1 498,0	0,0	1 498,0	0,0	1 547,90	1 547,90	103,3	-49,9	749	699
ESP	WHG	7X7A.	Merlang	VII b-k	y	85,0	0,0	85,0	0,0	87,10	87,10	102,5	-2,1	0	-2
FRA	GFB	89-	Niitloomlutsud	VIII, IX (Ühenduse vetes ja rahvusvahelistes vetes)	n	31,0	0,0	31,0	0,0	34,90	34,90	112,6	-3,9	15	11
FRA	HER	4CXB7D	Heeringas	IV c, VII d	y	13 437,0	0,0	13 437,0	0,0	13 762,90	13 762,90	102,4	-325,9	9 014	8 688
FRA	SOL	8AB.	Harilik merikeel	VIIIa, b	y	3 625,0	0,0	3 625,0	0,0	3 764,20	3 764,20	103,8	-139,2	4 162	4 023

Riik	Liik	Tsoon	Liigi nimi	Tsooni nimi	Trahvid	Kohandatud määr 2006	Marginaal	Kohandatud määr kokku 2006	(*) ET saagis 2006	Saagis 2006	Kokku saagis 2006	%	Vähendused	Algmäär 2007	Läbivaadatud määr 2007
GBR	BLI	67-	Sinine molva	VI, VII (Ühenduse vetes ja rahvusvahelistes vetes)	n	422,0	0,0	422,0	0,0	470,40	470,40	111,5	-48,4	482	434
GBR	MAC	2AC4.	Makrell	IIa (EÜ vetes), IIIa, IIIb, c, d (EÜ vetes), IV	y	424,0	31 876,1	32 300,1	0,0	32 359,60	32 359,60	100,2	-59,5	1 092	1 033
LTU	MAC	2CX14-	Makrell	II (mitte EÜ vetes), Vb (EÜ vetes), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	y	47,0	0,0	47,0	0,0	92,40	92,40	196,6	-45,4	100	55
PRT	ANF	8C4311	Euroopa merikurat	VIIIc, IX, X (CECAF34.1.1 (EÜ vetes)	y	310,0	0,0	310,0	0,0	319,40	319,40	103,0	-9,4	324	315
PRT	HKE	8C3411	Merluus	VIIIc, IX, X (CECAF34.1.1 (EÜ vetes)	y	2 202,0	0,0	2 202,0	0,0	2 291,90	2 291,90	104,1	-89,9	1 830	1 740

(*) ET = Eritingimus

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 610/2007,**1. juuni 2007,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1725/2003 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgendamise komitee (IFRIC) tõlgendusega 10****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1606/2002 rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kohaldamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1725/2003 ⁽²⁾ võeti vastu teatavad 14. septembri 2002. aasta seisuga kehtinud rahvusvahelised standardid ja tõlgendused.
- (2) 20. juulil 2006 avaldas rahvusvaheline finantsaruandluse tõlgenduste komitee (IFRIC) tõlgenduse IFRIC 10 „Vahearuandlus ja väärtuse langus“, edaspidi „tõlgendus IFRIC 10“. Tõlgenduses IFRIC 10 selgitatakse, et firmaväärtuse või teatavate finantsvarade (müügivalmis omakapitaliinvesteeringud ja soetusmaksumuses mõõdetud noteerimata omakapitaliinstrumendid) langusest tekkinud kahjumit, mida on kajastatud vahearuandes, ei tohi järgnevat vahe- või aastaaruannetes tühistada. Tõlgendamine oli vajalik, kuna rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite IAS 34 „Vahearuandlus“ ja IAS 36 „Varade väärtuse langus“ nõuete ning standardi IAS 39 „Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine“ teatud finantsvaraga seotud väärtuse languse sätete vahel olid ilmselged vastuolud.

(3) Konsulteerimine Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma (EFRAG) tehniliste ekspertide rühmaga (TEG) kinnitab, et tõlgendus IFRIC 10 vastab määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 lõikes 2 esitatud vastuvõtmiseks vajalikele tehnilistele kriteeriumidele.

(4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1725/2003 vastavalt muuta.

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas raamatupidamise regulatiivkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1725/2003 lisasse kantakse käesoleva määruse lisas sätestatud rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgenduste komitee (IFRIC) tõlgendus IFRIC 10 „Vahearuandlus ja väärtuse langus“.

Artikkel 2

Kõik ettevõtted peavad rakendama käesoleva määruse lisas sätestatud tõlgendust IFRIC 10 hiljemalt oma 2007. majandusaasta alguskuupäevast, kuid ettevõtted, kelle majandusaasta algab novembris või detsembris, peavad rakendama tõlgendust IFRIC 10 hiljemalt oma 2006. majandusaasta alguskuupäevast.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2007

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Charlie McCREEVY

⁽¹⁾ EÜT L 243, 11.9.2002, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 261, 13.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1329/2006 (ELT L 247, 9.9.2006, lk 3).

LISA

RAHVUSVAHELISED FINANTSARUANDLUSSTANDARDID

„IFRIC 10	TÖLGENDUS IFRIC 10 <i>Vahearuandlus ja väärtuse langus</i> ”
-----------	--

„Paljundamine lubatud Euroopa Majanduspiirkonnas. Kõik olemasolevad õigused kehtivad väljaspool EMPd, v.a õigus paljundada isiklikuks kasutamiseks või muul õiguspärasel otstarbel. Lisateavet on võimalik saada IASB veebilehelt www.iasb.org”

TÖLGENDUS IFRIC 10***Vahearuan dlus ja väärtuse langus*****Viited**

- IAS 34 „Vahearuan dlus”
- IAS 36 „Varade väärtuse langus”
- IAS 39 „Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine”

Taust

1. Ettevõtet kohustatakse hindama firmaväärtuse langust igal aruandekuupäeval ning soetusmaksumuses kajastatud omakapitaliinstrumentidesse ja finantspõhivaradesse tehtud investeeringute, mis on kajastatud soetusmaksumuses, väärtuse langust igal bilansipäeval ning vajaduse korral kajastama väärtuse langusest tekkinud kadumit antud kuupäeval standardite IAS 36 ja IAS 39 kohaselt. Kuid järgmisel aruandekuupäeval või bilansipäeval võivad tingimused olla sedavõrd muutunud, et väärtuse langusest tekkinud kadum oleks väiksem või puudunud, kui väärtuse languse hindamine oleks läbi viidud alles sellel päeval. Käesolev tõlgendus annab juhiseid, kas sellist väärtuse langusest tekkinud kadumit peaks tühistama.
2. Tõlgenduses käsitletakse standardi IAS 34 sätete ning standardis IAS 36 esitatud firmaväärtuse langusest tekkinud kadumi ja ning standardis IAS 39 esitatud teatavate finantsvarade väärtuse langusest tekkinud kadumi kajastamise nõude koostoimet ning selle koostoime mõju raamatupidamises edasistele vahe- ja aastaaruannetele.

Probleem

3. IAS 34 paragrahvis 28 nõutakse, et ettevõtte rakendaks oma vahearuan netes samu arvestuspõhimõtteid kui raamatupidamise aastaaruannetes. Samas on ka sätestatud, et „ettevõtte aruandluse sagedus (kord aastas, kord poolaastas või kord kvartalis) ei tohi mõjutada aastatulemuste mõõtmist. Selle eesmärgi saavutamiseks tehakse vahearuan de mõõtmised kumulatiivselt aasta algusest.”
4. IAS 36 paragrahvis 124 on sätestatud, et „firmaväärtuse langusest tekkinud kadumit ei tohi hiljem tühistada”.
5. IAS 39 paragrahvis 69 on sätestatud, et „väärtuse langusest tekkinud kadumit, mida on kajastatud müügivalmiks liigitatud omakapitaliinstrumentidesse tehtud investeeringute kasumis või kahjumis, ei tühistata viisil, mis mõjutab kasumit või kahjumit”.
6. IAS 39 paragrahvis 66 nõutakse, et soetusmaksumuses kajastatud finantsvara väärtuse langusest tekkinud kadumit (näiteks noteerimata omakapitaliinstrumenti, mille väärtust ei kajastata õiglase väärtusega, kuna selle õiglast väärtust ei saa usaldusväärselt mõõta, väärtuse langusest tekkinud kadumit) ei tohi tühistada.
7. Käesolevas tõlgenduses käsitletakse järgmist küsimust:

Kas ettevõtte peaks tühistama firmaväärtuse ja soetusmaksumuses olevatesse omakapitaliinstrumentidesse ja finantspõhivaradesse tehtud investeeringute väärtuse langusest tekkinud kadumi, mis on kajastatud vaheperioodil, kui väärtuse langusest tekkinud kadumi hindamisel mõnel hilisemal bilansipäeval oleks kadum olnud väiksem või üldse puudunud?

Konsensus

8. Ettevõtte ei tohi tühistada firmaväärtuse või soetusmaksumuses olevasse omakapitaliinstrumenti ja finantspõhivarasse tehtud investeeringute väärtuse langusest tekkinud kadumit, mis on kajastatud vaheperioodil.
9. Ettevõtte ei tohi laiendada kõnealust konsensust analoogia põhjal teistele võimalikele vastuoludele IAS 34 ja teiste standardite vahel.

Jõustumiskuupäev ja üleminekusätted

10. Ettevõtte rakendab käesolevat tõlgendust 1. novembril 2006 või hiljem algaval majandusaastatel. Varasem rakendamine on soovitatav. Kui ettevõtte rakendab käesolevat tõlgendust enne 1. novembrit 2006, siis ta teatab sellest. Ettevõtte rakendab käesolevat tõlgendust edasiulatuvalt firmaväärtuse suhtes alates kuupäevast, mil ta esimest korda kohaldas standardit IAS 36. Ettevõtte rakendab käesolevat tõlgendust soetusmaksumuses olevatesse omakapitaliinstrumentidesse ja finantspõhivaradesse tehtud investeeringutele edasiulatuvalt alates kuupäevast, mil ta esimest korda kohaldas standardi IAS 39 mõõtmiskriteeriume.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 611/2007,**1. juuni 2007,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1725/2003 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgendamise komitee (IFRIC) tõlgendusega 11****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1606/2002 rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kohaldamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1725/2003 ⁽²⁾ võeti vastu teatavad 14. septembri 2002. aasta seisuga kehtinud rahvusvahelised standardid ja tõlgendused.

(2) 2. novembril 2006 avaldas rahvusvaheline finantsaruandluse tõlgenduste komitee (IFRIC) tõlgenduse IFRIC 11 „IFRS 2 – tehingud kontserni- ja omaaktsiaga”, edaspidi „tõlgendus IFRIC 11”. Tõlgenduses IFRIC 11 käsitletakse rahvusvahelise finantsaruandlusstandardi IFRS 2 „Aktsiapõhine makse” rakendamist aktsiapõhiste maksekokkulepetele, mis hõlmavad ettevõtte omakapitaliinstrumente või teise samasse kontserni kuuluva ettevõtte omakapitaliinstrumente (näiteks ematötte omakapitaliinstrumente). Tõlgendamine oli vajalik, kuna seni ei olnud juhiseid selle kohta, kuidas tuleks ettevõtte finantsaruandetes kajastada aktsiapõhiseid maksekokkuleppeid, kus ettevõtte saab oma ematötte omakapitaliinstrumentide eest vastutasuks kaupu või teenuseid.

(3) Konsulteerimine Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma (EFRAG) tehniliste ekspertide rühmaga (TEG)

kinnitab, et tõlgendus IFRIC 11 vastab määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 lõikes 2 esitatud vastuvõtmiseks vajalikele tehnilistele kriteeriumidele.

(4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1725/2003 vastavalt muuta.

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas raamatupidamise regulatiivkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1725/2003 lissasse kantakse käesoleva määruse lissas sätestatud rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgenduste komitee (IFRIC) tõlgendus IFRIC 11 „IFRS 2 – tehingud kontserni- ja omaaktsiaga”.

Artikkel 2

Kõik ettevõtted peavad rakendama käesoleva määruse lissas sätestatud tõlgendust IFRIC 11 hiljemalt oma 2008. majandusaasta alguskuupäevast, kuid ettevõtted, kelle majandusaasta algab juba jaanuaris või veebruaris, peavad rakendama tõlgendust IFRIC 11 hiljemalt oma 2009. majandusaasta alguskuupäevast.

*Artikkel 3*Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Charlie MCCREEVY⁽¹⁾ EÜT L 243, 11.9.2002, lk 1.⁽²⁾ ELT L 261, 13.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1329/2006 (ELT L 247, 9.9.2006, lk 3).

*LISA***RAHVUSVAHELISED FINANTSARUANDLUSSTANDARDID**

„IFRIC 11	Tõlgendus IFRIC 11 „IFRS 2 – tehingud kontserni- ja omaaktsiatega” ”
-----------	--

„Paljundamine lubatud Euroopa Majanduspiirkonnas. Kõik olemasolevad õigused kehtivad väljaspool EMPd, v.a õigus paljundada isiklikuks kasutamiseks või muul õiguspärasel otstarbel. Lisateavet on võimalik saada IASB veebilehelt www.iasb.org”

RAHVUSVAHELISE FINANTSARUANDLUSE TÕLGENDUSTE KOMITEE (IFRIC) TÕLGENDUS 11**Rahvusvaheline finantsaruandlusstandard (IFRS 2) – kontsernisised ja tresooraktsiate tehingud****Viited**

- IAS 8 Arvestuspõhimõtted, raamatupidamislike hinnangute muutused ja vead
- IAS 32 Finantsinstrumendid: esitamine
- IFRS 2 Aktsiapõhine makse

Probleemid

1. Käesolevas tõlgenduses käsitletakse kahte küsimust. Esiteks, kas järgmisi tehinguid tuleks IFRS 2 nõuete kohaselt kajastada omakapitaliga arveldatavana või rahas arveldatavana:
 - a) ettevõtte annab oma töötajatele õiguse ettevõtte omakapaliinstrumentide (nt aktsioptsioonid) omandamiseks ja soovib või on sunnitud töötajate ees kohustuste täitmiseks ostma teiselt osaliselt omakapaliinstrumente (st tresooraktsiad); ning
 - b) ettevõtte või ettevõtte aktsionärid annavad oma töötajatele õiguse ettevõtte omakapaliinstrumentide (nt aktsioptsioonid) omandamiseks ning ettevõtte aktsionärid tagavad vajalikud omakapaliinstrumendid.
2. Teises küsimuses käsitletakse aktsiapõhiseid maksetehinguid, mis hõlmavad sama kontserni kahte või enam ettevõtet. Näiteks antakse tütar-ettevõtte töötajatele õigus tütar-ettevõttele osutatud teenuste eest omandada ema-ettevõtte omakapaliinstrumente. IFRS 2 lõikes 3 on sätestatud:

Käesoleva IFRSi mõistes on ettevõtte aktsionäride poolt teostatud omakapaliinstrumentide ülekanded osalistele, kes on ettevõttele (sealhulgas töötajad) tarninud kaupu või osutanud teenuseid, aktsiapõhisteks maksetehinguteks, välja arvatud juhul kui ülekannetel on selgelt muu eesmärk kui tasumine ettevõttele tarnitud kaupade või osutatud teenuste eest. *Samuti kehtib ema-ettevõtte omakapaliinstrumentide või ettevõttega samasse kontserni kuuluva teise ettevõtte omakapaliinstrumentide ülekannete puhul osalistele, kes on ettevõttele tarninud kaupu või osutanud teenuseid. [Rõhuasetus lisatud]*

Samas ei anta IFRS 2s juhiseid, kuidas kirjendada kõnealuseid tehinguid kontserni iga ettevõtte finantsaruannetes.

3. Seepärast käsitletakse teises küsimuses järgmisi aktsiapõhiseid maksetehinguid:
 - a) ema-ettevõtte annab otse tütar-ettevõtte töötajatele õiguse omandada oma omakapaliinstrumente: ema-ettevõttel (mitte tütar-ettevõttel) on kohustus tagada tütar-ettevõtte töötajatele vajalikud omakapaliinstrumendid; ning
 - b) tütar-ettevõtte annab oma töötajatele õiguse omandada oma ema-ettevõtte omakapaliinstrumente: tütar-ettevõttel on kohustus tagada oma töötajatele vajalikud omakapaliinstrumendid.
4. Käesolevas tõlgenduses käsitletakse, kuidas lõikes 3 sätestatud aktsiapõhiseid maksetehinguid tuleks kirjendada selle tütar-ettevõtte finantsaruandes, kellele töötajad osutavad teenuseid.
5. Ema-ettevõtte ja tütar-ettevõtte vahel võib olla sõlmitud leping, mille alusel tütar-ettevõtte on kohustatud töötajatele võimaldatud omakapaliinstrumentide eraldamise eest ema-ettevõttele maksuma. Käesolevas tõlgenduses ei käsitleta, kuidas kirjendada sellist kontsernisest maksetehingut.
6. Kuigi käesolevas tõlgenduses keskendutakse tehingutele töötajatega, kehtib käesolev tõlgendus samuti aktsiapõhiste maksetehingute puhul, kus kauba tarnija või teenuse osutaja ei ole ettevõtte töötaja.

Konsensus

Aktsiapõhised maksetehingud, mis hõlmavad ettevõtte omakapitaliinstrumente (lõige 1)

7. Aktsiapõhiseid maksetehinguid, mille puhul ettevõtte saab oma omakapitaliinstrumentide eest tasuna teenuseid, kirjendatakse omakapitaliga arveldatavana. See kehtib sõltumata asjaolust, kas ettevõtte soovib või on sunnitud aktsiapõhise maksetehingu alusel ostma kohustuste katteks teiselt osaliselt omakapitaliinstrumente. See kehtib samuti sõltumata asjaolust, kas:

- a) ettevõtte ise või selle aktsionär(id) andsid töötajatele õiguse omandada ettevõtte omakapitaliinstrumente; või
- b) ettevõtte ise või selle aktsionär(id) arveldasid aktsiapõhise makse.

Aktsiapõhised maksetehingud, mis hõlmavad emaettevõtte omakapitaliinstrumente

Emaettevõtte annab tütaretevõtte töötajatele õiguse omandada oma omakapitaliinstrumente (lõike 3 punkt a)

8. Tingimusel et aktsiapõhine maksetehing kirjendatakse omakapitaliga arveldatavana emaettevõtte konsolideeritud finantsaruandes, hindab tütaretevõtte töötajatelt saadud teenuste väärtust vastavalt omakapitaliga arveldatavate aktsiapõhiste maksetehingute suhtes kohaldavatele nõuetele, kirjendades omakapitali vastavat suurenemist emaettevõtte sissemaksena.
9. Emaettevõtte võib anda oma tütaretevõtte töötajatele õiguse omandada oma omakapitaliinstrumente tingimusel, et töötaja jätkab kontsernile teenuste osutamist teatava ajavahemiku jooksul. Ühe tütaretevõtte töötaja võib vahetada töökoha teise tütaretevõttesse teatava ajavahemiku jooksul, ilma et see mõjutaks algse aktsiapõhise maksetehingu alusel töötajale antud õigust omandada emaettevõtte omakapitaliinstrumente. Iga tütaretevõtte hindab töötajatelt saadud teenuste väärtust omakapitaliinstrumendi õiglase väärtuse alusel selle kuupäeva seisuga, mil emaettevõtte andis õiguse omandada kõnealuseid omakapitaliinstrumente, nagu on määratletud IFRS 2 A lisas, võttes arvesse igas tütaretevõttes töötatud ajavahemiku osakaalu.
10. Pärast töökoha vahetamist kontserni ettevõtete piires ei pruugi selline töötaja enam täita muid tingimusi kui IFRS 2 A lisas määratletud turutingimus, nt töötaja lahkub töölt kontsernist enne teenistusperioodi lõppu. Sel juhul korrigeerib iga tütaretevõtte IFRS 2 lõikes 19 sätestatud tingimuste kohaselt eelnevalt kinnitatud summat vastavalt töötajalt saadud teenuste mahule. Seega, juhul kui emaettevõtte antud õigust omandada omakapitaliinstrumente ei anta üle seoses sellega, et töötaja ei suuda täita muid tingimusi kui turutingimus, ei kirjendata ühegi tütaretevõtte finantsaruandes ühtegi kõnealuse töötaja osutatud teenustega seotud summat kumulatiivsel alusel.

Tütaretevõtte annab oma töötajatele võimaluse omandada emaettevõtte omakapitaliinstrumente (lõike 3 punkt b)

11. Tütaretevõtte kirjendab oma töötajatega tehtud tehinguid rahas arveldatavana. Kõnealust nõuet kohaldatakse sõltumata sellest, mil viisil omandab tütaretevõtte omakapitaliinstrumendid, et täita kohustusi oma töötajate ees.

Jõustumiskuupäev

12. Ettevõtte kohaldab käesolevat tõlgendust 1. märtsil 2007 või hiljem algavate majandusaastate suhtes. Varasem rakedamine on lubatud. Kui ettevõtte kohaldab käesolevat tõlgendust enne 1. märtsi 2007 algaval majandusaastal, peab ta selle avalikustama.

Üleminek

13. Ettevõtte kohaldab käesolevat tõlgendust kooskõlas standardiga IAS 8 vastavalt standardi IFRS 2 üleminekusätetele.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 612/2007,**1. juuni 2007,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 596/2007, millega määratakse kindlaks teraviljasektori imporditollimaksud alates 1. juunist 2007**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 28. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1249/96, millega kehtestati nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teraviljasektori imporditollimaksude osas, ⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Alates 1. juunist 2007 kohaldatavad teraviljasektori imporditollimaksud on määratud kindlaks komisjoni määrusega (EÜ) nr 596/2007. ⁽³⁾

(2) Kuna arvatatud keskmine imporditollimaks erineb kehtestatud imporditollimaksust viie euro võrra tonni kohta, tuleks määrusega (EÜ) nr 596/2007 kehtestatud imporditollimakse vastavalt kohandada.

(3) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 596/2007 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 596/2007 I ja II lisa asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 2. juunil 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2007

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 270, 29.9.2003, lk 78. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 161, 29.6.1996, lk 125. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1110/2003 (ELT L 158, 27.6.2003, lk 12).

⁽³⁾ ELT L 140, 1.6.2007, lk 24.

LISA

"I LISA

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõikes 2 loetletud toodete imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 2. juunist 2007

CN-kood	Kaupade kirjeldus	Imporditollimaks ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kõva NISU, kõrgekvaliteediline	0,00
	keskmise kvaliteediga	0,00
	madala kvaliteediga	0,00
1001 90 91	Pehme NISU seemneks	0,00
ex 1001 90 99	Pehme NISU, kõrgekvaliteediline, v.a seemneks	0,00
1002 00 00	RUKIS	0,00
1005 10 90	MAIS seemneks, v.a hübriidid	0,00
1005 90 00	MAIS, v.a seemneks ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	TERASORGO, v.a hübriidid seemneks	0,00

⁽¹⁾ Kaupade puhul, mis jõuavad ühendusse Atlandi ookeani või Suessi kanali kaudu, võib importija taotleda määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõike 4 kohaselt imporditollimaksu vähendamist:

- 3 eurot tonni kohta, kui lossimissadam asub Vahemere ääres,
- 2 eurot tonni kohta, kui lossimissadam asub Taanis, Eestis, Iirimaa, Lätis, Leedus, Poolas, Soomes, Rootsis, Ühendkuningriigis või Pürenee poolsaare Atlandi ookeani äärsel rannikul.

⁽²⁾ Importija võib taotleda imporditollimaksu vähendamist ühtse määra alusel 24 eurot tonni kohta, kui on täidetud määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 5 kehtestatud tingimused.

II LISA

I lisas kehtestatud imporditollimaksude arvutamisel arvestatavad tegurid

31. mai 2007

1. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõike 2 osutatud võrdlusperioodi keskmise:

	EUR/t					
	Pehme nisu (*)	Mais	Kõva nisu, kõrge kvaliteediga	Kõva nisu, keskmise kvaliteediga (**)	Kõva nisu, madala kvaliteediga (***)	Oder
Börs	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Noteering	153,89	114,21	—	—	—	—
FOB-hind USAs	—	—	179,70	169,70	149,70	129,46
Lahe lisatasu	—	14,93	—	—	—	—
Suure Järvistu lisatasu	10,58	—	—	—	—	—

(*) Lisatasu 14 EUR/t sisse arvestatud (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(**) Allahindlus 10 eurot/t (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(***) Allahindlus 30 eurot/t (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

2. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõike 2 osutatud võrdlusperioodi keskmised:

Veokulud: Mehhiko laht–Rotterdam: 36,61 EUR/t

Veokulud: Suur Järvistu–Rotterdam: 37,17 EUR/t"

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 613/2007,**1. juuni 2007,****millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2368/2002 Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kohta töötlemata teemantide rahvusvahelises kaubanduses**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2368/2002 Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kohta töötlemata teemantide rahvusvahelises kaubanduses, ⁽¹⁾ eriti selle artikleid 19 ja 20,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi eesistuja otsustas 3. mai 2007. aasta teatisega lisada Libeeria süsteemis osalejate nimekirja alates 4. maist 2007.
- (2) Seepärast tuleks vastavalt muuta II lisa. II lisa muutmine ei piira nõukogu 10. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 234/2004, milles käsitletakse teatavaid piiranguid Libeeria suhtes ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1030/2003, ⁽²⁾ erisätete kohaldamist.

(3) Saksamaa on komisjoni teavitanud muudatustest seoses nende asjaomaste ühenduse asutustega.

(4) II lisa tuleks vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2368/2002 II lisa asendatakse käesoleva määruse I lisa tekstiga.

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 2368/2002 III lisa asendatakse käesoleva määruse II lisa tekstiga.

*Artikkel 3*Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 4. maist 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2007

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Benita FERRERO-WALDNER

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 28. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 127/2007 (ELT L 41, 13.2.2007, lk 3).

⁽²⁾ ELT L 40, 12.2.2004, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1819/2006 (ELT L 351, 13.12.2006, lk 1).

I LISA

"II LISA

Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi osaliste ja nende nõuetekohaselt nimetatud pädevate asutuste nimekiri, millele viidatakse artiklites 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 ja 20

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMEENIA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenia

AUSTRALIA

Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australia

Minerals Development Section

Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australia

BANGLADESH

Ministry of Commerce
Export Promotion Bureau
Dhaka
Bangladesh

VALGEVENE

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRASILLIA

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco "U" — 3º andar
70065 — 900 Brasília — DF
Brazil

KANADA

Rahvusvaheline:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

Kanada KP sertifikaadi näidise saamiseks:

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

Üldine info:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

KESK-AAFRIKA VABARIIK

Independent Diamond Valuators (IDV)
Immeuble SOCIM, 2^{ème} étage
BP 1613 Bangui
Central African Republic

HIINA RAHVAVABARIIK

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and
Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
People's Republic of China

Hiina Rahvavabariigi Hongkongi erihalduspiirkond

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

KONGO DEMOKRAATLIK VABARIIK

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

CÔTE D'IVOIRE

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Côte d'Ivoire

HORVAATIA

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

EUROOPA ÜHENDUS

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels
Belgium

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

INDONEESIA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No 5
Blok I Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IISRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israel

JAAPAN

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

KOREA VABARIIK

UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOSE DEMOKRAATLIK RAHVAVABARIIK

Department of Foreign Trade,
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LIIBANON

Ministry of Economy and Trade
Beirut
Lebanon

LESOTHO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBEERIA

Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALAISIA

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MAURITIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMIBIA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NORRA

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

UUS-MEREMAA

Sertifikaate väljastav asutus:
Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Impordi- ja ekspordiasutus:

New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

VENEMAA FÖDERATSIION

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

LÕUNA-AAAFRIKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

SRI LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

ŠVEITS

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

TAIWANI, PENGHU, KINMENI JA MATSU
OMAETTE TOLLITERRITOOORIUMID

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
Taiwan

TANSAANIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

TAI

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

International Department
Diamond Factory "Kristall"
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

ARAABIA ÜHENDEMIRAADID

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

AMEERIKA ÜHENDRIIGID

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas
Venezuela

VIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe".

II LISA

"III LISA

Liikmesriikide pädevate asutuste ja nende ülesannete nimekiri, millele viidatakse artiklites 2 ja 19

BELGIA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Énergie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Tel. (32-3) 206 94 70
Fax (32-3) 206 94 90
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

Määrusega (EÜ) nr 2368/2002 nõutavat töötlemata teemantide impordi- ja ekspordikontrolli ja tollikäitlust teostab Belgias ainult:

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

SAKSAMAA

Määrusega (EÜ) nr 2368/2002 nõutava töötlemata teemantide impordi- ja ekspordikontrolliga (sh ühenduse sertifikaatide väljastamine) tegeleb Saksamaal ainult järgmine asutus:

Hauptzollamt Koblenz
— Zollamt Idar-Oberstein —
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel. (49-6781) 56 27-0
Fax (49-6781) 56 27-19
E-Mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Käesoleva määruse artikli 5 lõike 3, artiklite 6, 9, 10, artikli 14 lõike 3 ning artiklite 15 ja 17 kohaldamisel, eelkõige seoses komisjonile aruandmise kohustusega tegutseb pädeva Saksamaa asutusena järgmine asutus:

Oberfinanzdirektion Koblenz
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung
Vorort Außenwirtschaftsrecht
Postfach 10 07 64
D-67407 Neustadt/Weinstraße
Tel. (49-6321) 89 43 49
Fax (49-6321) 89 48 50
E-Mail: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de

TŠEHHI VABARIIK

Määrusega (EÜ) nr 2368/2002 nõutava töötlemata teemantide impordi- ja ekspordikontrolli ja tollikäitlusega tegeleb Tšehhi Vabariigis ainult järgmine asutus:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Fax (420-2) 61 33 38 70
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

ÜHENDKUNINGRIIK

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Fax (44-207) 008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk”

DIREKTIIVID

KOMISJONI DIREKTIIV 2007/32/EÜ,

1. juuni 2007,

millega muudetakse VI lisa nõukogu direktiivis 96/48/EÜ üleeuroopalise kiirraudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta ning VI lisa Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2001/16/EÜ üleeuroopalise tavaraudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuli 1996. aasta direktiivi 96/48/EÜ üleeuroopalise kiirraudteevõrgustiku koostalitlusvõime kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 21c,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. märtsi 2001. aasta direktiivi 2001/16/EÜ üleeuroopalise tavaraudteevõrgustiku koostalitlusvõime kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 21b,

ning arvestades järgmist:

(1) Kooskõlas direktiivi 96/48/EÜ artikliga 18 ja direktiivi 2001/16/EÜ artikliga 18 kutsub tellija või tema volitatud esindaja tema poolt sel eesmärgil valitud teavitatud asutuse kõnealuste direktiivide VI lisas osutatud EÜ vastavustõendamise menetlust kohaldama.

(2) Teavitatud asutuse välja antud vastavustunnistuse ja tunnistusele lisatud tehnilise dokumentatsiooni põhjal koostab tellija või tema volitatud esindaja EÜ vastavustõendamise deklaratsiooni.

(3) Direktiivi 96/48/EÜ VI lisa punktis 2 ja direktiivi 2001/16/EÜ VI lisa punktis 2 on sätestatud, et allsüsteemi kontrollitakse igal alljärgneval etapil: üldine projekt; allsüsteemi struktuur, sealhulgas eelkõige tsiviilehitustööd, komponentide koost, üldine seadistamine; allsüsteemi lõplik katsetamine.

(4) Praegune „allsüsteemi lõpliku katsetamise süsteemi” kontseptsioon ei ole piisavalt selge ega täpne. See koosneb kontrollist, kas allsüsteem vastab direktiivide 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ sätetele ning teistele kohaldatavatele õigusnormidele ja kas seda saab kasutusele võtta, kontrollides eelkõige liideseid teiste allsüsteemidega töötingimustes.

(5) On olemas katseid, mida tootja saab läbi viia eraldiseisvate koostalitlusvõime komponentidega või allsüsteemidega sõltumatult lõppkeskkonnast, kuhu koostalitlusvõime komponent või allsüsteem paigaldatakse ja kus teda kasutatakse. Need kasulikud ja lõplikud „eraldiseisvad katsed” ei sõltu raudteevõrgust, kus toode kasutusele võetakse.

(6) Seepärast on direktiivide 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ VI lisas vaja tootja jaoks ette näha võimalus esimese etapi (projekteerimis- või tootmisfaas) hindamise taotlemiseks, mille põhjal annab teavitatud asutus välja vastavustõendamise vaheteatise. Kõnealuste vaheteatiste põhjal saab peatööttevõtja või tootja iga asjakohase etapi puhul koostada vahepealse EÜ deklaratsiooni koostalitlusvõime komponentide või allsüsteemide vastavuse kohta.

(7) Seepärast tuleks direktiive 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ vastavalt muuta.

(8) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 96/48/EÜ artikli 21 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

⁽¹⁾ EÜT L 235, 17.9.1996, lk 6. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2004/50/EÜ (ELT L 164, 30.4.2004, lk 114).

⁽²⁾ EÜT L 110, 20.4.2001, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/50/EÜ.

Artikkel 1

Direktiivi 96/48/EÜ VI lisa asendatakse käesoleva direktiivi lisas oleva tekstiga.

Artikkel 2

Direktiivi 2001/16/EÜ VI lisa asendatakse käesoleva direktiivi lisas oleva tekstiga.

Artikkel 3

Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid enne 2. detsembrit 2007. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 1. juuni 2007

Komisjoni nimel
asepresident
Jacques BARROT

LISA

„VI LISA

ALLSÜSTEEMIDE VASTAVUSTÕENDAMISE MENETLUS

1. SISSEJUHATUS

EÜ vastavustõendamine on menetlus, mille käigus teavitatud asutus kontrollib ja kinnitab, et allsüsteem:

- vastab käesolevale direktiivile,
- vastab teistele asutamislepingust tulenevatele eeskirjadele ja selle võib kasutusele võtta.

2. ETAPID

Allsüsteemi kontrollitakse igal alljärgneval etapil:

- üldine projekt,
- toodang: allsüsteemi struktuur, sealhulgas nt tsiviilehitustööd, valmistamine, komponentide koostamine, üldine seadistamine,
- allsüsteemi lõplik katsetamine.

Projekteerimise etapil (k.a tüübikatsetused) ja tootmisetapil võib peatööttevõtja (või valmistaja) või tema ühenduses registreeritud volitatud esindaja esimese sammuna taotleda hindamist.

Sel juhul annab peatööttevõtja (või valmistaja) valitud teavitatud asutus selle hindamise/nende hindamiste põhjal välja vastavustõendamis(t)e vaheteatise. Selle põhjal koostatakse omakorda vahepealne EÜ vastavusdeklaratsioon iga asjakohase etapi kohta.

3. TÕEND

EÜ vastavustõendamine eest vastutav teavitatud asutus koostab vastavustunnistuse, mis on mõeldud tellijale või tema ühenduses registreeritud volitatud esindajale, kes omakorda koostab EÜ vastavustõendamise deklaratsiooni, mis on mõeldud selle liikmesriigi järelevalveasutusele, kus allsüsteem asub ja/või kus seda kasutatakse.

EÜ vastavustõendamine eest vastutav teavitatud asutus annab hinnangu allsüsteemi tehnilisele lahendusele ja tootmisele.

Teavitatud asutus võtab arvesse vahepealseid vastavustõendamise teatisi (kui need on olemas) ning teeb EÜ vastavustunnistuse väljaandmiseks järgmist:

- kontrollib, kas allsüsteem
 - on hõlmatud asjakohaste peatööttevõtjale (või valmistajale) saadetud projekteerimist ja tootmist käsitlevate vastavustõendamise vaheteatistega, juhul kui viimane on neid teavitatud asutuselt kõnealuse kahe etapi kohta soovinud,
 - või vastab kõigile peatööttevõtjale (või valmistajale) saadetud projekteerimise vastavustõendamise vaheteatistega hõlmatud aspektidele, juhul kui viimane on teavitatud asutuselt soovinud vaheteatist ainult projekteerimisetapi kohta,
- kontrollib, et koostalitluse tehniline kirjeldus oleks täpselt täidetud ning hindab projekteerimise ja tootmise elemente, mis ei ole hõlmatud peatööttevõtjale (või valmistajale) saadetud projekteerimise ja/või tootmise vastavustõendamise vaheteatistega.

4. TEHNILINE DOKUMENTATSIOON

Vastavustõendamise deklaratsioonile lisatav tehniline dokumentatsioon peab koosnema järgmistest dokumentidest:

- infrastruktuuri jaoks: ehitusprojekt, heakskiit kaeve- ja armeerimistöödeks, katse- ja kontrolliaruanded betooni kohta jne,
- teiste allsüsteemide jaoks: üldised ja detailsed ehitusega kooskõlas olevad joonised, elektri- ja hüdraulikaskeemid, juhtimisahela skeemid, andmetöötlus- ja automaatikasüsteemide kirjeldus, kasutus- ja hooldusjuhendid jne,

- allsüsteemi inkorporeeritud koostalitlusvõime komponentide nimekiri nagu on viidatud artiklis 3,
- koopiad EÜ vastavus- või kasutus sobivuse deklaratsioonidest, mis on vastavalt direktiivi artiklile 13 ette nähtud eespool nimetatud komponentide jaoks; kui see on asjakohane, lisatakse neile vastavad arvutused ning protokollide koopiad katsetuste ja hindamiste kohta, mida teostasid teavitatud asutused üldiste tehniliste kirjelduste alusel,
- olemasolu korral vastavustõendamise vaheteatis(ed) ning sel juhul ka vahepealne/vahepealsed EÜ deklaratsioon(id) allsüsteemi vastavuse kohta, mis kuuluvad EÜ vastavustunnistuse juurde, sh teavitatud asutuse läbiviidud vastavustõendamise kehtivuse tulemus,
- EÜ vastavustõendamise eest vastutava teavitatud asutuse poolt väljastatud ja kaasallkirjastatud tunnistus, millele lisatakse vastavad arvutused ja milles kinnitatakse, et projekt vastab käesolevale direktiivile, ning nimetatakse tööde teostamise ajal fikseeritud piiravad tingimused, mida pole tühistatud; samuti peaks tõendile lisama inspekteerimis- ja auditeerimisaruanded, mis on koostatud sama asutuse poolt seoses tema tööga, nagu on määratletud punktides 5.3 ja 5.4.

5. JÄRELEVALVE

- 5.1. EÜ järelevalve eesmärk on tagada tehnilisest dokumentatsioonist tulenevate kohustuste täitmine allsüsteemi tootmise jooksul.
- 5.2. Tootmise kontrollimise eest vastutaval teavitatud asutusel peab olema pidev juurdepääs ehitusplatsidele, tootmistsehhidele ja ladustamisaladele ning vajaduse korral eeltöötlemis- ja katsetamisrajatistele ning üldse kõikidele tööpai-kadele, mida asutus peab oma ülesande täitmisel vajalikuks kontrollida. Tellija või tema ühenduses registreeritud volitatud esindaja peab teavitatud asutusele saatma või laskma saata kõik selleks otstarbeks vajalikud dokumendid, eelkõige allsüsteemiga seotud rakenduskavad ja tehnilise dokumentatsiooni.
- 5.3. Rakendamise kontrollimise eest vastutav teavitatud asutus peab regulaarselt läbi viima auditeid, et kinnitada vastavust käesolevale direktiivile. Ta peab rakendamise eest vastutavatele isikutele esitama auditeerimisaruande. Asutuselt võib nõuda kohalolekut teatavatel ehitamise etappidel.
- 5.4. Lisaks sellele võib teavitatud asutus ehitusplatse ja tootmistsehhe ette teatamata külastada. Selliste külaskäikude ajal võib teavitatud asutus läbi viia täieliku või osalise auditi. Ta peab rakendamise eest vastutavatele isikutele esitama inspekteerimisaruande ja vajaduse korral auditeerimisaruande.

6. ESITAMINE

Lõikes 4 viidatud täielik dokumentatsioon tuleb esitada tellijale või tema ühenduses registreeritud volitatud agendile täiendamaks vastavustunnistust, mille on väljastanud allsüsteemi töökorras oleku kontrollimise eest vastutav teavitatud asutus. Dokumentatsioon peab olema lisatud EÜ vastavustõendamise deklaratsioonile, mille tellija saadab asjaomase liikmesriigi järelevalveasutusele.

Tellijal peab säilitama dokumentatsiooni koopiad kogu allsüsteemi kasutusaja jooksul. Vastava taotluse korral tuleb see saata kõikidele teistele liikmesriikidele.

7. AVALDAMINE

Iga teavitatud asutus peab regulaarselt avaldama asjakohast teavet:

- laekunud EÜ vastavustõendamise taotluste kohta,
- vastavustõendamise vaheteatiste väljaandmise või nende väljaandmisest keeldumise kohta,
- vastavustõendamise sertifikaatide väljaandmise või nende väljaandmisest keeldumise kohta.

8. KEEL

EÜ vastavustõendamise menetlusega seotud dokumentatsioon ja kirjavahetus peavad olema kirjutatud selle liikmesriigi riigikeeles, kus tellija või tema volitatud esindaja ühenduses on registreeritud, või keeles, mille tellija on heaks kiitnud.”

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

15. veebruar 2007,

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mehhiko Ühendriikide vahelise majanduspartnerlust, poliitilist kooskõlastamist ja koostööd käsitleva lepingu teise lisaprotokollile (et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga) allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta

(2007/376/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

(2) Kõnealused läbirääkimised on rahuldavalt lõpule viidud.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 57 lõiget 2, artiklit 71, artikli 80 lõiget 2, artikli 133 lõikeid 1 ja 5 ning artiklit 181 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimese lausega,

(3) Teise lisaprotokollile tekstis nähakse ette protokollile ajutine kohaldamine enne selle jõustumist.

võttes arvesse 2005. aasta ühinemisakti, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 2,

(4) Teine lisaprotokoll tuleks ühenduse ja liikmesriikide nimel alla kirjutada, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

ning arvestades järgmist,

Artikkel 1

(1) Nõukogu volitas 23. oktoobril 2006 komisjoni pidama Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel Mehhiko läbirääkimisi ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mehhiko Ühendriikide vahelise majanduspartnerlust, poliitilist kooskõlastamist ja koostööd käsitleva lepingu ⁽²⁾ teise lisaprotokollile (et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga) üle.

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel kirjutama alla ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mehhiko Ühendriikide vahelise majanduspartnerlust, poliitilist kooskõlastamist ja koostööd käsitleva lepingu teisele lisaprotokollile, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga.

⁽¹⁾ ELT L 157, 21.6.2005, lk 203.

⁽²⁾ EÜT L 276, 28.10.2000, lk 45.

Teise lisaprotokollile tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Euroopa Ühendus ja selle liikmesriigid kohaldavad ajutiselt teise lisaprotokolli sätteid alates selle allakirjutamise kuupäevast, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.

Brüssel, 15. veebruar 2007

Nõukogu nimel

eesistuja

W. SCHÄUBLE

ÜHELT POOLT EUROOPA ÜHENDUSE

ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mehhiko Ühendriikide vahelise majanduspartnerlust, poliitilist koostööd käsitleva lepingu teine lisaprotokoll, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga

BELGIA KUNINGRIIK,

TŠEHHI VABARIIK,

TAANI KUNINGRIIK,

SAKSAMAA LIITVABARIIK,

EESTI VABARIIK,

KREEKA VABARIIK,

HISPAANIA KUNINGRIIK,

PRANTSUSE VABARIIK,

IIRIMAA,

ITAALIA VABARIIK,

KÜPROSE VABARIIK,

LÄTI VABARIIK,

LEEDU VABARIIK,

LUKSEMBURGI SUURHERTSOGIRIIK,

UNGARI VABARIIK,

MALTA VABARIIK,

MADALMAADE KUNINGRIIK,

AUSTRIA VABARIIK,

POOLA VABARIIK,

PORTUGALI VABARIIK,

SLOVEENIA VABARIIK,

SLOVAKI VABARIIK,

SOOME VABARIIK,

ROOTSI KUNINGRIIK,

SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI ÜHENDKUNINGRIIK,

edaspidi „Euroopa Ühenduse liikmesriigid”,

EUROOPA ÜHENDUS,

edaspidi „ühendus”,

MEHHIKO ÜHENDRIIGID,

edaspidi „Mehhiko”,

ning

BULGAARIA VABARIIK,

RUMEENIA,

edaspidi „uued liikmesriigid”,

VÕTTES ARVESSE, et ühelt poolt ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mehhiko vaheline majanduspartnerlust, poliitilist kooskõlastamist ja koostööd käsitlev leping (edaspidi „leping”) kirjutati alla 8. detsembril 1997 Brüsselis ja see jõustus 1. oktoobril 2000;

VÕTTES ARVESSE, et lepingu esimene lisaprotokoll kirjutati alla 2. aprillil 2004 Méxicos ja 29. aprillil 2004 Brüsselis;

VÕTTES ARVESSE, et leping Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemise kohta Euroopa Liiduga (edaspidi „ühinemisleping”) kirjutati alla 25. aprillil 2005 Luxembourgis;

VÕTTES ARVESSE, et vastavalt ühinemislepingule, eriti ühinemislepingule lisatud ühinemisakti artikli 6 lõikele 2, vormistatakse uute liikmesriikide inkorporeerimine lepingusse lepingu protokollis sõlmimise teel;

VÕTTES ARVESSE, et lepingu artiklis 55 märgitakse, et: „Käesoleva lepingu kohaldamisel on „lepinguosaliselised” ühelt poolt ühendus või selle liikmesriigid või ühendus ja selle liikmesriigid nende vastavate pädevusvaldkondade kohaselt, nagu tuleneb Euroopa Ühenduse asutamislepingust, ja teiselt poolt Mehhiko”;

VÕTTES ARVESSE, et lepingu artiklis 56 märgitakse, et: „Käesolevat lepingut kohaldatakse ühelt poolt territooriumi suhtes, kus kohaldatakse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, nimetatud asutamislepingus sätestatud tingimustel, ja teiselt poolt Mehhiko Ühendriikide territooriumi suhtes”;

VÕTTES ARVESSE, et lepingu artiklis 59 märgitakse, et: „Käesolev leping on koostatud kahes eksemplaris hispaania, hollandi, inglise, itaalia, kreeka, portugali, prantsuse, rootsi, saksa, soome ja taani keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentsed”;

VÕTTES ARVESSE, et lepingu esimeses lisaprotokollis võetakse arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga;

VÕTTES ARVESSE, et lepingu tšehhi-, eesti-, ungari-, läti-, leedu-, malta-, poola-, slovaki- ja sloveenikeelne tekst kinnitatakse samadel tingimustel kui originaalkeeltes koostatud lepingu tekst;

VÕTTES ARVESSE, et ühendusel võib seoses kuupäevaga, mil uued liikmesriigid ühinevad Euroopa Liiduga, olla vajalik kohaldada käesoleva protokolliga sätteid enne, kui on lõpule viidud kõik selle jõustumiseks vajalikud sisemenetlused;

VÕTTES ARVESSE, et käesoleva protokolliga artikli 5 lõige 3 võimaldaks Euroopa Ühendusel ja selle liikmesriikidel kohaldada protokolliga ajutiselt enne, kui nad on viinud lõpule oma sisemenetlused, mis on vajalikud selle jõustumiseks,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

Bulgaaria Vabariik ja Rumeenia inkorporeeritakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Mehhiko Ühendriikide vahelisse majanduspartnerlust, poliitilist koostööd käsitlevasse lepingusse selle lepingu osalistena.

Artikkel 2

Ühendus edastab liikmesriikidele ja Mehhikole kuue kuu jooksul alates käesoleva protokolliga parafereerimisest lepingu bulgaaria- ja rumeeniakeelse teksti. Käesoleva protokolliga tekst on uutes keeltes autentne samadel tingimustel kui lepingu praegustes keeltes koostatud tekst, eeldusel et protokoll jõustub.

Artikkel 3

Käesolev protokoll on lepingu lahutamatu osa.

Artikkel 4

Käesolev protokoll on koostatud kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa,

slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentset.

Artikkel 5

1. Käesoleva protokolliga allkirjastavad ja kiidavad heaks ühendus, Euroopa Liidu Nõukogu liikmesriikide nimel ja Mehhiko oma asjakohaste menetluste kohaselt.

2. Käesolev protokoll jõustub järgmise kuu esimesel päeval pärast kuud, mil lepinguosalised on teatanud üksteisele sel eesmärgil vajalike menetluste lõpuleviimisest.

3. Olenemata lõike 2 lepidav lepinguosalised kokku, et kuni ühendus ja selle liikmesriigid ei ole viinud lõpule protokolliga jõustumiseks vajalike sisemenetlusi, kohaldavad nad käesoleva protokolliga sätteid kuni 12 kuu jooksul alates selle kuu esimesest päevast, mis järgneb kuupäevale, mil Euroopa Ühendus ja selle liikmesriigid teatavad oma sel eesmärgil vajalike menetluste lõpuleviimisest ning Mehhiko teatab oma menetluste lõpuleviimisest, mis on vajalikud protokolliga jõustumiseks.

4. Nimetatud teated saadetakse Euroopa Liidu Nõukogu peasekretärile, kes on lepingu hoiulevõtja.

Съставено в Брюксел на двалесет и първи февруари две хиляди и седма година.
 Hecho en Bruselas, el veintiuno de febrero del dos mil siete.
 V Bruselu dne dvacátého prvného února dva tisíce sedm.
 Udfærdiget i Bruxelles den enogtyvende februar to tusind og syv.
 Geschehen zu Brüssel am einundzwanzigsten Februar zweitausendsieben.
 Kahe tuhande kuuenda aasta veebruarikuu kahekümne esimesel päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι μία Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες επτά.
 Done at Brussels on the twenty-first day of February in the year two thousand and seven.
 Fait à Bruxelles, le vingt et un février deux mille sept.
 Fatto a Bruxelles, addì ventuno febbraio duemilasette.
 Briselē, divtūkstoš septītā gada divdesmit pirmajā februārī.
 Priimta du tūkstančiai septintų metų vasario dvidešimt pirmą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kettőezer hetedik év február havának huszonegyedik napján.
 Magħmul fi Brussell, fil-wiehed u ghoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u sebgha.
 Gedaan te Brussel, de eenentwintigste februari tweeduizend zeven.
 Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego pierwszego lutego roku dwa tysiące siódmego.
 Feito em Bruxelas, em vinte e um de Fevereiro de dois mil e sete.
 Întocmit la Bruxelles, douăzeci și unu februarie două mii șapte.
 V Bruseli dvadsiateho prvého februára dvetisícisedem.
 V Bruslju, enaindvajsetega februarja leta dva tisoč sedem.
 Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäensimmäisenä päivänä helmikuuta vuonna kaksituhatta-seitsemän.
 Som skedde i Bryssel den tjugoförsta februari tjugohundraåsu.

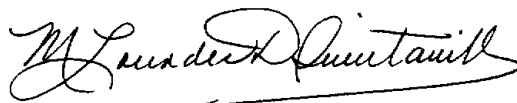
За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Per gli Stati membri
 Dalibvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu państw członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 På medlemsstaternas vägnar



За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunita Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



За Съединените мексикански щати
Por los Estados Unidos Mexicanos
Za Spojene státy mexické
For De Forenede Mexicanske Stater
Für die Vereinigten Mexikanischen Staaten
Mehhiko Ühendriikide nimel
Για τις Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού
For the United Mexican States
Pour les États-Unis mexicains
Per gli Stati Uniti messicani
Meksikas Savienoto Valstu vārdā
Meksikos Jungtinių Valstijų vardu
a Mexikói Egyesült Államok részéről
Għall-Istati Uniti Messikani
Voor de Verenigde Mexicaanse Staten
W imieniu Meksykańskich Stanów Zjednoczonych
Pelos Estados Unidos Mexicanos
Pentru Statele Unite Mexicane
Za Spojené Státy mexické
Za Združene države Mehike
Meksikon yhdysvaltojen puolesta
För Mexikos förenta stater



Manuel de la Quintana

NÕUKOGU OTSUS,**7. mai 2007,****Regioonide Komitee Hispaania asendusliikme ametisse nimetamise kohta****(2007/377/EÜ)**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 263,

Artikkel 1

Mateo Sierra BARDAJÍ asemele nimetatakse järelejäänud ametiajaks, s.o kuni 25. jaanuarini 2010, Regioonide Komitee asendusliikmena ametisse Carlos Martín MALLÉN, Director General de Asuntos Europeos y Acción Exterior de la Comunidad Autónoma de Aragón.

võttes arvesse Hispaania valitsuse ettepanekut,

Artikkel 2

ning arvestades järgmist:

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

- (1) Nõukogu võttis 24. jaanuaril 2006 vastu otsuse 2006/116/EÜ Regioonide Komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 26. jaanuarist 2006 kuni 25. jaanuarini 2010. ⁽¹⁾

Brüssel, 7. mai 2007

- (2) Seoses Mateo Sierra BARDAJÍ ametiaja lõppemisega on vabanenud üks Regioonide Komitee asendusliikme koht,

*Nõukogu nimel**eesistuja*

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ ELT L 56, 25.2.2006, lk 75.

NÕUKOGU OTSUS,**14. mai 2007,****Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee Prantsusmaa liikme ametisse nimetamise kohta**

(2007/378/EÜ, Euratom)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 259,

Artikkel 1

Philippe MANGIN nimetatakse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmeks Bruno CLERGEOT' asemele tema järelejäänud ametiajaks kuni 20. septembrini 2010.

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 167,

*Artikkel 2*Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.võttes arvesse nõukogu 11. juuli 2006. aasta otsust 2006/524/EÜ, Euratom Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee Tšehhi, Saksamaa, Eesti, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Läti, Leedu, Luksemburgi, Ungari, Malta, Austria, Sloveenia ja Slovakkia liikmete ametisse nimetamise kohta ⁽¹⁾ ajavahemikuks 21. septembrist 2006 kuni 20. septembrini 2010,

Otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

võttes arvesse Prantsusmaa valitsuse esitatud kandidatuuri,

Brüssel, 14. mai 2007

võttes arvesse komisjoni arvamust,

ning arvestades, et Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitees on vabanenud liikme koht seoses Bruno CLERGEOT' tagasiastumisega,

Nõukogu nimel
eesistuja

F.-W. STEINMEIER

⁽¹⁾ ELT L 207, 28.7.2006, lk 30.

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

25. mai 2007,

nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse fenitrotiooni kandmata jätmise ja kõnealust toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 2164 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/379/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõike 2 neljandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 sätestatakse, et liikmesriik võib 12 aasta jooksul pärast kõnealuse direktiivi teatavakstegemist lubada turustada taimekaitsevahendeid, mis sisaldavad nimetatud direktiivi I lisas loetlemata toimeaineid ja mis on juba turul kaks aastat pärast teatavakstegemise kuupäeva, kui kõnealuseid aineid uuritakse järk-järgult tööprogrammi raames.

(2) Komisjoni määrustega (EÜ) nr 451/2000 ⁽²⁾ ja (EÜ) nr 703/2001 ⁽³⁾ on sätestatud direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 nimetatud tööprogrammi teise etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ning kehtestatud hindamisele kuuluvate toimeainete loetelu nende võimalikuks kandmiseks direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. Fenitrotioon kuulub nimetatud loetelusse.

⁽¹⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2007/25/EÜ (ELT L 106, 24.4.2007, lk 34).

⁽²⁾ EÜT L 55, 29.2.2000, lk 25. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1044/2003 (ELT L 151, 19.6.2003, lk 32).

⁽³⁾ EÜT L 98, 7.4.2001, lk 6.

(3) Fenitrotiooni mõju inimeste tervisele ja keskkonnale on juba hinnatud vastavalt määruste (EÜ) nr 451/2000 ja (EÜ) nr 703/2001 sätetele mitmete teavitaja kavandatud kasutusala puhul. Kõnealuste määrustega on määratud ka referentliikmesriigid, kes peavad esitama asjaomased hindamisaruanded ja soovitusel Euroopa Toiduohutusametile (EFSA) vastavalt määruse (EÜ) nr 451/2000 artikli 8 lõikele 1. Fenitrotiooni puhul oli referentliikmesriik Ühendkuningriik ja kogu asjaomane teave esitati 4. novembril 2003.

(4) Hindamisaruande kohta on esitanud eksperthinnangud liikmesriigid ja Euroopa Toiduohutusameti hindamistöörühm ning see edastati komisjonile 13. jaanuaril 2006. aastal EFSA kokkuvõtteks, mis sisaldab vastastikuseid eksperthinnanguid pestitsiidse toimeaine fenitrotiooni ohuanalüüsi kohta. ⁽⁴⁾ Liikmesriigid ja komisjon vaatasid nimetatud aruande läbi toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitees ning 14. juulil 2006 vormistati see komisjoni läbivaatusaruandena fenitrotiooni kohta.

(5) Kõnealuse toimeaine hindamisel on esile kerkinud mitmeid küsimusi. Kätesaadava teabe põhjal pole tõestatud, et kasutajate ja töötajate hinnanguline kokkupuude toimeainega on lubatav. Lisaks puudub piisav teave käitlemata või käideldud toodetes leiduda võivate teatavate lagunemisproduktide mõju kohta, mistõttu ei saa lugeda vastuvõetavaks tarbijate hinnangulist akuutset kokkupuudet toimeainega, ning seetõttu ei olnud võimalik kätesaadava teabe alusel kindlaks teha, kas fenitrotioon vastab direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse kandmise kriteeriumidele.

⁽⁴⁾ EFSA Scientific Report (2006)59, 1–80, „Conclusion on the peer review of fenitrothion”.

- (6) Komisjon palus teavitajal esitada omapoolsed märkused vastastikuste eksperthinnangute tulemuste kohta ning teatada, kas ta kavatseb tulevikus aine kasutamist toetada või mitte. Teavitaja esitas omapoolsed märkused, mida uuriti tähelepanelikult. Vaatamata teavitaja esitatud väidetele jäid eespool nimetatud probleemid lahendamata ning EFSA ekspertide kohtumistel esitatud ja kaalutud teabe põhjal koostatud hindamisaruandest ei järeldu, et fenitrotiooni sisaldavad taimekaitsevahendid võiksid kavandatud kasutustingimustes üldiselt vastata direktiivi 91/414/EMÜ artikli 5 lõike 1 punktides a ja b sätestatud nõuetele.
- (7) Seepärast ei tuleks fenitrotiooni kanda direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse.
- (8) Tuleb võtta meetmeid tagamaks, et fenitrotiooni sisaldavate taimekaitsevahendite kehtivad load tühistatakse ettenähtud ajavahemiku jooksul, et neid ei pikendata ning et selliste toodete jaoks uusi lubasid ei anta.
- (9) Liikmesriigi antud ajapikendus fenitrotiooni sisaldava taimekaitsevahendi olemasolevate varude realiseerimiseks, ladustamiseks, turuleviimiseks ja kasutamiseks ei tohiks olla pikem kui kaksteist kuud, et võimaldada olemasolevate varude ärakasutamine ühe järgneva kasvuperioodi jooksul.
- (10) Käesolev otsus ei piira komisjoni võtma hiljem meetmeid kõnealuse toimeaine suhtes vastavalt nõukogu 21. detsembri 1978. aasta direktiivile 79/117/EMÜ, millega keelatakse teatavaid toimeaineid sisaldavate taimekaitsevahendite turuleviimine ja kasutamine.⁽¹⁾
- (11) Käesolev otsus ei piira õigust esitada direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõike 2 kohane taotlus fenitrotiooni võimalikuks kandmiseks kõnealuse direktiivi I lissasse.
- (12) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Fenitrotiooni ei kanta toimeainena direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse.

Artikkel 2

Liikmesriigid tagavad, et:

- a) fenitrotiooni sisaldavate taimekaitsevahendite load tühistatakse hiljemalt 25. novembril 2007;
- b) alates käesoleva otsuse avaldamise kuupäevast ei anta fenitrotiooni sisaldavate taimekaitsevahendite kasutamiseks lubasid ja neid ei pikendata.

Artikkel 3

Ajapikendus, mille liikmesriigid annavad vastavalt direktiivi 91/414/EMÜ artikli 4 lõike 6 sätetele, peab olema võimalikult lühike ja lõppema hiljemalt 25. novembril 2008.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 25. mai 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 33, 8.2.1979, lk 36. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 850/2004 (ELT L 158, 30.4.2004, lk 7).

KOMISJONI OTSUS,

30. mai 2007,

millega tunnistatakse põhimõtteliselt täielikuks üksikasjaliku läbivaatuse jaoks esitatud toimikud, pidades silmas *Candida oleophila* O-tüve võimalikku kandmist nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 2213 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/380/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiiviga 91/414/EMÜ nähakse ette taimekaitsevahendite kasutamiseks lubatud toimeainete ühenduse loetelu täiendamine.
- (2) BIONEXT sprl esitas 12. juulil 2006. aastal Ühendkuningriigi ametiasutustele toimiku toimeaine *Candida oleophila* O-tüve kohta koos taotlusega kanda kõnealune toimeaine direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse.
- (3) Ühendkuningriigi ametiasutused on teatanud komisjonile, et esialgse läbivaatuse põhjal vastab asjaomase toimeaine kohta esitatud toimik direktiivi 91/414/EMÜ II lisas esitatud andmete ja teabega seotud nõuetele. Samuti näib, et esitatud toimik vastab direktiivi 91/414/EMÜ III lisas esitatud andmete ja teabega seotud nõuetele ühe asjaomast toimeainet sisaldava taimekaitsevahendi puhul. Taotleja on seejärel vastavalt direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõikele 2 edastanud asjaomase toimiku komisjonile ja teistele liikmesriikidele, samuti toiduahela ja loomatervishoiu alalisele komiteele.

(4) Käesoleva otsusega tuleks ühenduse tasandil ametlikult kinnitada, et kõnealust toimikut käsitatakse direktiivi 91/414/EMÜ II lisas ja vähemalt ühe asjaomast toimeainet sisaldava taimekaitsevahendi puhul III lisas sätestatud andmete ja teabega seotud nõuetele põhimõtteliselt vastavana.

(5) Käesoleva otsusega ei tohiks piirata komisjoni õigust nõuda taotlejalt täiendavate andmete või teabe esitamist teatavate toimiku punktide selgitamiseks.

(6) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ilma et see piiraks direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõike 4 kohaldamist, vastab käesoleva otsuse lisas nimetatud toimeaine kohta esitatud toimik, mis on komisjonile ja liikmesriikidele esitatud kõnealuse aine kandmiseks nimetatud direktiivi I lisasse, põhimõtteliselt kõnealuse direktiivi II lisas sätestatud andmete ja teabealastele nõuetele.

Samuti vastab kõnealune toimik nimetatud direktiivi III lisas sätestatud andmete ja teabega seotud nõuetele ühe asjaomast toimeainet sisaldava taimekaitsevahendi puhul, võttes arvesse kavandatud kasutusviisi.

Artikkel 2

Referentliikmesriik jätkab artiklis 1 osutatud asjaomase toimiku üksikasjalikku läbivaatamist ning esitab selle läbivaatamise tulemused ja soovitused artiklis 1 osutatud toimeaine direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse kandmise või kandmata jätmise kohta ning sellega seotud tingimused komisjonile nii kiiresti kui võimalik ja hiljemalt aasta jooksul alates käesoleva otsuse avaldamisest Euroopa Liidu Teatajas.

⁽¹⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2007/25/EÜ (ELT L 106, 24.4.2007, lk 34).

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 30. mai 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

LISA

KÄESOLEVAS OTSUSES KÄSITLETUD TOIMEAINE

Üldnimetus, CIPACi nr	Taotleja	Taotluse esitamise kuupäev	Referentliikmesriik
<i>Candida oleophila</i> O-tüvi CIPACi nr: ei kohaldata	BIONEXT sprl	12. juuli 2006	Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

KOMISJONI OTSUS,

1. juuni 2007,

millega määratakse kindlaks eraldiste suunav jaotus Bulgaariale ja Rumeeniale turustusaastaks 2006/2007 vastavalt teatavale hektarite arvule nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 kohaseks viinamarjaistanduste ümberkorraldamiseks ja muutmiseks

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 2272 all)

(Ainult bulgaaria- ja rumeeniakeelne tekst on autentsed)

(2007/381/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1493/1999 veinitoru ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 14 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Viinamarjaistanduste ümberkorraldamise ja muutmise eeskirjad on sätestatud määruses (EÜ) nr 1493/1999 ja komisjoni 31. mai 2000. aasta määruses (EÜ) nr 1227/2000 (milles sätestatakse veinitoru ühist korraldust käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad tootmisvõimsuse puhul). ⁽²⁾
- (2) Finantsplaneerimise ning määruses (EÜ) nr 1227/2000 sätestatud ümberkorraldamise ja muutmise kava rahastamises osalemise üksikasjalike eeskirjadega nähakse ette, et viited teatavale eelarveaastale on viited liikmesriikide poolt 16. oktoobrist kuni järgmise aasta 15. oktoobrini tehtud tegelikele maksetele.
- (3) Bulgaaria ja Rumeenia ühinesid Euroopa Liiduga 1. jaanuaril 2007 ning samast kuupäevast alates saab nende suhtes kohaldada ümberkorraldamise ja muutmise süsteemi, komisjoni otsustes 2007/223/EÜ ⁽³⁾ ja 2007/234/EÜ ⁽⁴⁾ esitatud kinnituste kohaselt on nad täitnud ka tootmisvõimsuse ülevaate koostamise tingimuse.
- (4) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1493/1999 artikli 14 lõikele 3 võetakse rahaeraldise jaotamisel liikmesriikide vahel asjakohaselt arvesse ühenduse viinamarjakasvatusalade suhtelist suurust kõnealuses liikmesriigis.

(5) Määruse (EÜ) nr 1493/1999 artikli 14 lõike 4 rakendamiseks tuleks eraldised teha seoses teatava arvu hektaritega.

(6) Arvesse tuleb võtta viinamarjakasvatajate saamata jäänud tulude hüvitamist ajal, kui viinamarjaistandus ei anna veel toodangut.

(7) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1493/1999 artikli 14 lõikele 2 kohandatakse esialgseid eraldisi tegelike kulude ja liikmesriikide esitatud korrigeeritud kuluprognoside alusel, arvestades kava eesmärki ja olemasolevaid vahendeid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Rahaeraldised 2006/2007. turustusaastaks Bulgaariale ja Rumeeniale viinamarjaistanduste ümberkujundamiseks ja muutmiseks seoses teatava arvu hektaritega määruse (EÜ) nr 1493/1999 alusel sätestatakse käesoleva otsuse lisas.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Bulgaaria Vabariigile ja Rumeeniale.

Brüssel, 1. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 179, 14.7.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 143, 16.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1216/2005 (ELT L 199, 29.7.2005, lk 32).

⁽³⁾ ELT L 95, 5.4.2007, lk 53.

⁽⁴⁾ ELT L 100, 17.4.2007, lk 27.

LISA

Eraldiste suunav jaotus 2006/2007. veiniaastaks

Liikmesriik	Pindala (ha)	Eraldis (eurodes)
Bulgaaria	2 131	6 700 516
Rumeenia	1 060	8 299 484
Kokku	3 191	15 000 000

PARANDUSED**Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UN/ECE) eeskirja nr 48 (Sõidukite tüübikinnituse ühtsed sätted seoses valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamisega) parandus**

(Euroopa Liidu Teataja L 137, 30. mai 2007)

Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UN/ECE) eeskirja nr 48 pealkirja kohale lisatakse järgmine lause:

„Rahvusvahelise avaliku õiguse alusel omavad õiguslikku toimet ainult ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni originaaltekstid. Käesoleva eeskirja staatust ja jõustumise kuupäeva tuleb kontrollida ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade staatust käsitleva dokumendi TRANS/WP.29/343 viimasest versioonist, mis on kättesaadav Internetis: <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>”

Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UN/ECE) eeskirja nr 51 (Ühtsed sätted vähemalt neljarattaliste mootorsõidukite tunnustamise kohta mürataseme alusel) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 137, 30. mai 2007)

Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UN/ECE) eeskirja nr 51 pealkirja kohale lisatakse järgmine lause:

„Rahvusvahelise avaliku õiguse alusel omavad õiguslikku toimet ainult ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni originaaltekstid. Käesoleva eeskirja staatust ja jõustumise kuupäeva tuleb kontrollida ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade staatust käsitleva dokumendi TRANS/WP.29/343 viimasest versioonist, mis on kättesaadav Internetis: <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>”

Nõukogu 19. aprilli 2007. aasta otsuse (millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 üldprogrammi „Põhiõigused ja õigusasjad” raames eriprogramm „Põhiõigused ja kodakondsus”) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 110, 27. aprill 2007)

Esikaanel ja leheküljel 33

1. kustutakse järgmised read:

„III Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid”

„EUROOPA LIIDU LEPINGU VI JAOTISE KOHASELT VASTU VÕETUD AKTID”

2. otsuse number

asendatakse: „2007/252/JSK”

järgmisega: „2007/252/EÜ”
